



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

61. gadagājums

2018. gada 8. februāris

Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Komisijas Regula (ES) 2018/182 (2018. gada 7. februāris), ar kuru attiecībā uz 28. starptautisko grāmatvedības standartu un 1. un 12. starptautisko finanšu pārskatu standartu groza Regulu (EK) Nr. 1126/2008, ar ko pieņem noteiktus starptautiskos grāmatvedības standartus saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1606/2002 ⁽¹⁾ 1
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/183 (2018. gada 7. februāris) par to, ka tiek liegta atļauja formaldehīdu izmantot par dzīvnieku barības piedevu, kas ietilpst konservantu un higiēnas stāvokļa uzlabotāju funkcionālajās grupās ⁽¹⁾ 6
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/184 (2018. gada 7. februāris), ar ko attiecībā uz apstiprinājuma periodu pagarināšanu darbīgajām vielām FEN 560 (saukta arī par grieķu sierāboliņu vai grieķu sierāboliņa sēklu pulveri) un sulfūrilfluorīdu groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 540/2011 ⁽¹⁾ 10
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/185 (2018. gada 7. februāris), ar ko attiecībā uz darbīgās vielas penflufēna apstiprināšanas nosacījumiem groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 540/2011 ⁽¹⁾ 13
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/186 (2018. gada 7. februāris), ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes korozijizturīgu tēraudu importam 16

LĒMUMI

- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/187 (2018. gada 6. februāris), ar ko Lēmuma 2008/185/EK II pielikumu groza attiecībā uz kontroles programmas Aujeski slimības izskaušanai no Itālijas Emīlijas-Romanjas reģiona apstiprināšanu (izziņots ar dokumenta numuru C(2018) 579) ⁽¹⁾ 36

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) 2018/182

(2018. gada 7. februāris),

ar kuru attiecībā uz 28. starptautisko grāmatvedības standartu un 1. un 12. starptautisko finanšu pārskatu standartu groza Regulu (EK) Nr. 1126/2008, ar ko pieņem noteiktus starptautiskos grāmatvedības standartus saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1606/2002

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 19. jūlija Regulu (EK) Nr. 1606/2002 par starptautisko grāmatvedības standartu piemērošanu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 3. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1126/2008 ⁽²⁾ tika pieņemti vairāki starptautiski standarti un to interpretācijas, kas bija spēkā 2008. gada 15. oktobrī.
- (2) Starptautisko Grāmatvedības standartu padome (SGSP) 2016. gada 8. decembrī regulārās uzlabojumu procedūras ietvaros, kuras mērķis ir vienkāršot un precizēt standartus, publicēja Ikgadējos starptautisko finanšu pārskatu standartu uzlabojumus 2014.-2016. gada ciklam ("ikgadējie uzlabojumi"). Ikgadējo uzlabojumu mērķis ir risināt jautājumus, kas nav steidzami, tomēr nepieciešami un kurus SGSP apsprieda projektu cikla laikā, kurā tika risināti jautājumi saistībā ar starptautisko finanšu pārskatu standartu nekonsekveni vai nepieciešamību pēc formulējuma precizēšanas.
- (3) Pēc apspriešanās ar Eiropas Finanšu pārskatu padomdevēju grupu Komisija secina, ka grozījumi 28. starptautiskajā grāmatvedības standartā (SGS) un 1. un 12. starptautiskajā finanšu pārskatu standartā (SFPS) atbilst Regulas (EK) Nr. 1606/2002 3. panta 2. punktā izklāstītajiem pieņemšanas kritērijiem.
- (4) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 1126/2008.
- (5) SGSP noteica, ka 12. SFPS grozījumu spēkā stāšanās datums ir 2017. gada 1. janvāris. Tāpēc šīs regulas noteikumi būtu jāpiemēro ar atpakaļejošu spēku, lai nodrošinātu attiecīgiem emitentiem juridisko noteiktību un konsekveni ar citiem Regulā (EK) Nr. 1126/2008 noteiktajiem grāmatvedības standartiem.
- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Grāmatvedību regulējošās komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OV L 243, 11.9.2002., 1. lpp.

⁽²⁾ Komisijas 2008. gada 3. novembra Regula (EK) Nr. 1126/2008, ar ko pieņem vairākus starptautiskos grāmatvedības standartus saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1606/2002 (OV L 320, 29.11.2008., 1. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1126/2008 pielikumu groza šādi:

- a) groza 28. SGS *"Ieguldījumi asociētajos uzņēmumos un kopuzņēmumos"*, kā izklāstīts šīs regulas pielikumā;
- b) groza 1. SFPS *"Starptautisko finanšu pārskatu standartu pirmreizēja pieņemšana"*, kā izklāstīts šīs regulas pielikumā;
- c) groza 12. SFPS *"Līdzdalības atklāšana citos uzņēmumos"*, kā izklāstīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Ikviens uzņēmums piemēro 1. panta a) punktā minētos grozījumus vēlākais no dienas, kurā sākas tā pirmais finanšu gads, kas sākas 2018. gada 1. janvārī vai vēlāk.

Ikviens uzņēmums piemēro 1. panta b) punktā minētos grozījumus no dienas, kurā sākas tā pirmais finanšu gads, kas sākas 2018. gada 1. janvārī vai vēlāk.

Ikviens uzņēmums piemēro 1. panta c) punktā minētos grozījumus no dienas, kurā sākas tā pirmais finanšu gads, kas sākas 2017. gada 1. janvārī vai vēlāk.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 7. februārī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNKER

PIELIKUMS

SFPS standartu ikgadējie uzlabojumi 2014.–2016. gada ciklam

Grozījumi 1. SFPS

1. SFPS. Starptautisko finanšu pārskatu standartu pirmreizēja pieņemšana

Grozīts 39L un 39T punkts, svītrots 39D, 39F un 39AA punkts un pievienots 39AD punkts.

SPĒKĀ STĀŠANĀS DATUMS

...

39D [Svītrots]

...

39F [Svītrots]

...

39L 19. SGS *Darbinieku pabalsti* (grozīts 2011. gada jūnijā) ir grozīts D1 punkts un svītrots D10 un D11 punkts. Uzņēmums šos grozījumus piemēro, piemērojot 19. SGS (grozīts 2011. gada jūnijā).

...

39T Saskaņā ar "*Ieguldījumu sabiedrības*" (grozījumi 10. SFPS, 12. SFPS un 27. SGS), kas izdots 2012. gada oktobrī, tika grozīts D16 un D17 punkts un C papildinājums. Uzņēmums piemēro minētos grozījumus attiecībā uz gada periodiem, kas sākas 2014. gada 1. janvārī vai vēlāk. Ir atļauta "*Ieguldījumu sabiedrības*" agrāka piemērošana. Ja uzņēmums šos grozījumus piemēro agrāk, tas arī piemēro visus "*Ieguldījumu sabiedrības*" grozījumus vienlaikus.

...

39AA [Svītrots]

...

39AD Saskaņā ar "*SFPS standartu ikgadējie uzlabojumi 2014.–2016. gada ciklam*", kas izdots 2016. gada decembrī, tika grozīts 39L un 39T punkts un svītrots 39D, 39F, 39AA un E3–E7 punkts. Uzņēmums piemēro šos grozījumus gada periodiem, kas sākas 2018. gada 1. janvārī vai vēlāk.

E papildinājumā svītro E3–E7 punktu un saistītos virsrakstus.

E PAPILDINĀJUMS

Īstermiņa atbrīvojumi no SFPS

Šis papildinājums ir SFPS neatņemama sastāvdaļa.

...

E3 [Svītrots]

E4 [Svītrots]

E4A [Svītrots]

E5 [Svītrots]

E6 [Svītrots]

E7 [Svītrots]

Grozījumi 12. SFPS**12. SFPS Līdzdalības atklāšana citos uzņēmumos**

Iekļauj 5A punktu.

DARBĪBAS JOMA

...

- 5A Izņemot B17 punktā aprakstīto, šajā SFPS noteiktās prasības piemēro 5. punktā uzskaitītajām uzņēmuma līdzdalībām, kas klasificētas (vai ietvertas atsavināmā grupā, kas klasificēta) kā pārdošanai turētas, vai pārtrauktajām darbībām saskaņā ar 5. SFPS *Pārdošanai turēti ilgtermiņa aktīvi un pārtrauktas darbības*.

...

B papildinājumā groza B17 punktu.

KOPSAVILKUMA FINANŠU INFORMĀCIJA PAR MEITASUZŅĒMUMIEM, KOPUZŅĒMUMIEM UN ASOCIĒTIEM UZŅĒMUMIEM (12. UN 21. PUNKTS)

...

- B17 Ja uzņēmuma līdzdalība meitasuzņēmumā, kopuzņēmumā vai asociētā uzņēmumā (vai tā līdzdalības daļa kopuzņēmumā vai asociētā uzņēmumā) tiek klasificēta (vai ietverta atsavināmā grupā, kas klasificēta) kā pārdošanai turēta saskaņā ar 5. SFPS, uzņēmumam nav jāatklāj kopsavilkuma finanšu informācija par šādu meitasuzņēmumu, kopuzņēmumu vai asociēto uzņēmumu saskaņā ar B10–B16 punktu.

C papildinājumā iekļauj C1D punktu.

SPĒKĀ STĀŠANĀS DATUMS UN PĀREJAS NOTEIKUMI

...

- C1D Saskaņā ar SFPS standartu ikgadējie uzlabojumi 2014.–2016. gada ciklam, kas izdots 2016. gada decembrī, tika pievienots 5A punkts un grozīts B17 punkts. Uzņēmums minētos grozījumus piemēro retrospektīvi saskaņā ar 8. SGS Grāmatvedības politika, izmaiņas grāmatvedības aplēsēs un kļūdas gada periodiem, kas sākas 2017. gada 1. janvārī vai pēc šā datuma.

...

Grozījumi 28. SGS**28. SGS Ieguldījumi asociētajos uzņēmumos un kopuzņēmumos**

Groza 18. un 36A punktu un iekļauj 45E punktu.

Pašu kapitāla metodes piemērošanas izņēmumi

...

18. Kad ieguldījumu asociētajā uzņēmumā vai kopuzņēmumā ir veicis tāds uzņēmums vai kad ieguldījums asociētajā uzņēmumā vai kopuzņēmumā tika veikts ar tāda uzņēmuma starpniecību, kas ir riska kapitāla organizācija vai kopieguldījumu fonds, trasts ar daļām un līdzīgas sabiedrības, tostarp ar ieguldījumiem saistīti apdrošināšanas fondi, uzņēmums var pieņemt lēmumu novērtēt minētos ieguldījumus pēc patiesās vērtības ar atspoguļojumu peļņas vai zaudējumu aprēķinā atbilstīgi 9. SFPS. Šo izvēli atsevišķi par katru asociēto uzņēmumu vai kopuzņēmumu uzņēmums izdara asociētā uzņēmuma vai kopuzņēmuma sākotnējās atzīšanas brīdī.

...

Pašu kapitāla metodes piemērošanas procedūras

...

- 36A Neatkarīgi no 36. punktā noteiktās prasības, ja uzņēmumam, kas pats nav ieguldījumu sabiedrība, ir līdzdalība asociētajā uzņēmumā vai kopuzņēmumā, kas ir ieguldījumu sabiedrība, uzņēmums, piemērojot pašu kapitāla metodi, var izvēlēties saglabāt patiesās vērtības novērtējumu, ko attiecīgās ieguldījumu sabiedrības asociētais uzņēmums vai kopuzņēmums piemēro ieguldījumu sabiedrības asociētā uzņēmuma vai kopuzņēmuma līdzdalībai meitasuzņēmumos. Šo izvēli izdara atsevišķi par katru ieguldījumu sabiedrības asociēto uzņēmumu vai kopuzņēmumu atkarībā no tā, kura diena iestājas vēlāk: a) ieguldījumu sabiedrības asociētais uzņēmums vai kopuzņēmums tiek sākotnēji atzīts; b) asociētais uzņēmums vai kopuzņēmums kļūst par ieguldījumu sabiedrību; un c) ieguldījumu sabiedrības asociētais uzņēmums vai kopuzņēmums pirmo reizi kļūst par mātesuzņēmumu.

...

SPĒKĀ STĀŠANĀS DATUMS UN PĀREJAS NOTEIKUMI

...

- 45E Saskaņā ar "SFPS standartu ikgadējie uzlabojumi 2014.–2016. gada ciklam", kas izdots 2016. gada decembrī, tika grozīts 18 un 36A punkts. Uzņēmums minētos grozījumus piemēro retrospektīvi saskaņā ar 8. SGS gada periodiem, kas sākas 2018. gada 1. janvārī vai pēc šā datuma. Ir atļauta agrāka piemērošana. Ja uzņēmums minētos grozījumus piemēro agrākam periodam, tas atklāj šo faktu.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2018/183**(2018. gada 7. februāris)****par to, ka tiek liegta atļauja formaldehīdu izmantot par dzīvnieku barības piedevu, kas ietilpst konservantu un higiēnas stāvokļa uzlabotāju funkcionālajās grupās****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 1831/2003 noteikts, ka piedevu lietošanai dzīvnieku ēdināšanā vajadzīga atļauja, kā arī izklāstīts tās piešķiršanas vai liegšanas pamatojums un kārtība. Minētās regulas 10. pantā paredzēts, ka piedevas, kuru lietošana atļauta saskaņā ar Padomes Direktīvu 70/524/EEK ⁽²⁾, jāizvērtē atkārtoti.
- (2) Saskaņā ar Direktīvu 70/524/EEK formaldehīds ar Komisijas Direktīvu 83/466/EEK ⁽³⁾ tika atļauts uz nenoteiktu laiku kā lopbarības piedeva jeb dzīvnieku barības piedeva, kas pieder pie konservantiem, kuri lietojami līdz sešus mēnešus vecām cūkām paredzētā vājpienā. Pēc tam minētā piedeva saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 10. panta 1. punktu kā esošs lopbarības līdzeklis tika ierakstīta Lopbarības piedevu reģistrā.
- (3) Formaldehīds (EK Nr. 200-001-8, CAS Nr. 50-00-0) tika iekļauts ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1451/2007 ⁽⁴⁾ izveidotajā novērtējamo aktīvo vielu sarakstā to iespējamai iekļaušanai Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 98/8/EK ⁽⁵⁾ I, IA vai IB pielikumā. Tomēr Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 528/2012 ⁽⁶⁾, ar ko tika aizstāta Direktīva 98/8/EK, neaptver līdzekļus, ko lieto par kaitīgo organismu apkarotājiem barības konservēšanai, it sevišķi nolūkā mazināt barības kontamināciju ar *Salmonella*, ņemot vērā, ka šādi līdzekļi ir Regulas (EK) Nr. 1831/2003 darbības jomā. Kopš 2015. gada 1. jūlija saskaņā ar Komisijas Lēmumu 2013/204/ES ⁽⁷⁾ tirgū nav laižami formaldehīdu saturoši biocīdi lietošanai par dzīvnieku barības konservantiem. Minētais datums tika noteikts ar mērķi dot vajadzīgo laiku pārejai no biocīdu regulējuma uz dzīvnieku barības piedevu regulējumu saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003.
- (4) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. pantu tika iesniegti divi pieteikumi uz atļauju formaldehīda preparātu lietot par barības piedevu visu sugu dzīvniekiem, pieprasot to klasificēt kategorijā “tehnoloģiskās piedevas” un funkcionālajā grupā “konservanti”. Abi pieteikumi ietver šā līdzekļa kā esoša lopbarības līdzekļa lietojumu līdz sešus mēnešus vecām cūkām paredzētā vājpienā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 10. panta 2. punktu. Minētajiem pieteikumiem bija pievienotas Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. panta 3. punktā prasītās ziņas un dokumenti.

⁽¹⁾ OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.⁽²⁾ Padomes 1970. gada 23. novembra Direktīva 70/524/EEK par barības piedevām (OV L 270, 14.12.1970., 1. lpp.).⁽³⁾ Komisijas 1983. gada 28. jūlija Četrdesmit trešā direktīva 83/466/EEK, ar ko groza pielikumus Padomes Direktīvai 70/524/EEK par barības piedevām (OV L 255, 15.9.1983., 28. lpp.). Piedevas ķīmiskais apraksts tika precizēts ar Komisijas 1985. gada 8. jūlija Direktīvu 85/429/EEK, ar ko groza pielikumus Padomes Direktīvai 70/524/EEK par barības piedevām (OV L 245, 12.9.1985., 1. lpp.).⁽⁴⁾ Komisijas 2007. gada 4. decembra Regula (EK) Nr. 1451/2007 par 10 gadu darba programmas otro fāzi, kas minēta 16. panta 2. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 98/8/EK par biocīdu produktu laišanu tirgū (OV L 325, 11.12.2007., 3. lpp.).⁽⁵⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 16. februāra Direktīva 98/8/EK par biocīdu produktu laišanu tirgū (OV L 123, 24.4.1998., 1. lpp.).⁽⁶⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 22. maija Regula (ES) Nr. 528/2012 par biocīdu piedāvāšanu tirgū un lietošanu (OV L 167, 27.6.2012., 1. lpp.).⁽⁷⁾ Komisijas 2013. gada 25. aprīļa Lēmums 2013/204/ES par izmantošanai 20. veida produktos paredzētā formaldehīda neiekļaušanu I, IA vai IB pielikumā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 98/8/EK par biocīdu produktu laišanu tirgū (OV L 117, 27.4.2013., 18. lpp.).

- (5) Turklāt saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. pantu tika iesniegts arī pieteikums uz atļauju formaldehīda preparātu lietot par dzīvnieku barības piedevu cūkām un mājputniem, pieprasot to klasificēt piedevu kategorijā “tehnoloģiskās piedevas” un funkcionālajā grupā “higiēnas stāvokļa uzlabotāji”. Minētajam pieteikumam bija pievienotas Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. panta 3. punktā prasītās ziņas un dokumenti.
- (6) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (“Iestāde”) 2014. gada 28. janvāra ⁽¹⁾ un 2014. gada 1. jūlija ⁽²⁾ atzinumā secināja, ka attiecībā uz mērksugām formaldehīda preparāts noteiktos koncentrācijas līmeņos būtu drošs galās cāļiem, dējējvistām, Japānas paipalām un (atšķirtiem) sivēniem, bet ka nav iespējams noteikt koncentrācijas līmeni, kurā tas būtu drošs visu sugu un kategoriju dzīvniekiem, arī visiem mājputniem un cūkām. Turklāt no pieejamajiem pētījumiem nav iespējams noskaidrot, kāds formaldehīda koncentrācijas līmenis būtu drošs visu mērksugu dzīvnieku reprodukcijai. Iestāde secināja arī, ka formaldehīda preparāts kā konservants un kā higiēnas stāvokļa uzlabotājs varētu iedarbīgi mazināt mikroorganismu vairošanos ar *Salmonella* kontaminētā barībā. Šajos trijos atzinumos Iestāde turklāt secināja, ka formaldehīds raisa bažas par lietotāju drošību. Formaldehīds ir toksiska viela, spēcīgs kairinātājs, spēcīgs ādas un elpceļu sensibilizators (arī arodastmas faktors), un tas izraisa acu bojājumus. Savos atzinumos Iestāde minēja, ka, lai gan gaidāms, ka tieši lokāls kairinājums ievērojami veicina kancerogēnēzi, ir zināms, ka arī zemākas lokālas formaldehīda koncentrācijas rada DNS aduktus, tāpēc piesardzības labad nevajadzētu uzskatīt, ka eksponētība šai ķīmikālijai nekairinošā koncentrācijā nav saistīta ne ar kādu risku. Iestāde secināja, ka turklāt, balstoties uz pašreiz zināmo, nav iespējams izslēgt cēloņsakarību starp eksponētību formaldehīdam un leukēmiju. Iestāde secināja, ka attiecībā uz pieprasīto formaldehīda preparāta lietojumu dzīvnieku barībā nav bijis iespējams konstatēt tādu ādas, acu un elpošanas sistēmas eksponētības līmeni formaldehīdam, kas būtu drošs. Tāpēc Iestāde ieteica veikt pasākumus, kas nodrošinātu, ka tādas personas elpceļi, āda un acis, kura izdara manipulācijas ar šo līdzekli, netiek eksponēti putekļiem, iztvaikojumiem vai izgarojumiem, kas radušies, formaldehīdu lietojot. Iestāde turklāt ieteica apdomāt, vai šādi stingri aizsardzības pasākumi, kad tie ieviesti, lietotājus tiešām iedarbīgi pasargātu. Iestāde pārbaudīja arī ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003 izveidotās references laboratorijas ziņojumu par barībā esošās barības piedevas analīzes metodi.
- (7) Formaldehīds ir klasificēts par inhalatīvi kancerogēnisku (1.B kategorija) un cilmes šūnām mutagēnisku (2. kategorija) saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1272/2008 ⁽³⁾.
- (8) Savienības darba aizsardzības tiesību aktu satvarā tiek izstrādātas formaldehīda arodekspozīcijas robežas. Ar Komisijas Lēmumu 2014/113/ES ⁽⁴⁾ izveidotā Zinātniskā komiteja jautājumos par ķīmisku vielu iedarbības robežlielumiem darbavietā savā 2016. gada 30. jūnija ieteikumā ⁽⁵⁾ sniedza atzinumu par formaldehīda robežvērtību, balstoties uz iedarbības veida novērtējumu, un ar šo atzinumu saskaņā ar arodekspozīcijas robežu noteikšanas kārtību pēc tam iepazīnās trīspusējā Darba drošības un veselības aizsardzības padomdevēja komiteja ⁽⁶⁾.
- (9) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 9. pantu instrumentā par piedevas atļaušanu jāņem vērā minētās regulas 5. panta 2. un 3. punkta prasības, kā arī Kopienas tiesību akti un citi leģitīmi faktori, kas attiecas uz izskatāmo jautājumu. Tāpēc, pieņemot risku pārvaldības lēmumu par formaldehīda kā dzīvnieku barības piedevas atļaušanu, būtu jābalstās uz visu pieejamo informāciju par relevantajiem riskiem, konkrētāk, no vienas puses, riskiem lietotājiem, kuri izdara manipulācijas ar formaldehīdu, it sevišķi darba ņēmējiem, un, no otras puses, tādiem riskiem dzīvniekiem vai attiecīgo dzīvnieku izcelsmes produktu patērētājiem, kurus varētu radīt formaldehīda nelietošana par dzīvnieku barības piedevu.

⁽¹⁾ EFSA Journal 2014; 12(2):3561 un EFSA Journal 2014; 12(2):3562.

⁽²⁾ EFSA Journal 2014; 12(7):3790.

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1272/2008 par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojšanu un ar ko groza un atceļ Direktīvas 67/548/EEK un 1999/45/EK un groza Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (OV L 353, 31.12.2008., 1. lpp.).

⁽⁴⁾ Komisijas 2014. gada 3. marta Lēmums 2014/113/ES, ar ko izveido Zinātnisko komiteju jautājumos par ķīmisku vielu iedarbības robežlielumiem darbavietā un atceļ Lēmumu 95/320/EK (OV L 62, 4.3.2014., 18. lpp.).

⁽⁵⁾ SCOEL/REC/125. Pieejams šajā vietnē: <https://publications.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/7a7ae0c9-c03d-11e6-a6db-01aa75ed71a1>.

⁽⁶⁾ Darba drošības un veselības aizsardzības padomdevēja komiteja tika izveidota ar Padomes 2003. gada 22. jūlija Lēmumu 2003/C 218/01 par Darba drošības un veselības aizsardzības padomdevējas komitejas izveidošanu (OV C 218, 13.9.2003., 1. lpp.).

- (10) Saskaņā ar Savienības tiesību aktiem darba aizsardzības jomā un it sevišķi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/37/EK ⁽¹⁾ 4. pantu darba devējam ir pienākums samazināt kancerogēnu vai mutagēnu izmantojumu darba vietā, konkrētāk, tos, ciktāl tas ir tehniski iespējams, aizstājot ar tādu vielu, maisījumu vai procesu, kas, ievērojot tā izmantošanas nosacījumus, nav bīstams darba ņēmēju veselībai vai drošībai vai ir tai mazāk bīstams.
- (11) Sakarā ar nopietnajiem riskiem, kam lietotājus pakļauj manipulācijas ar formaldehīdu, un ņemot vērā Regulā (EK) Nr. 1831/2003 izvirzīto mērķi nodrošināt augstu cilvēka veselības un lietotāju interešu aizsardzības līmeni un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 178/2002 ⁽²⁾ paredzēto piesardzības principu, šāda aizstāšanās balstīta pieeja ir piemērota arī attiecīgajai piedevai.
- (12) Kas attiecas uz iespējamiem līdzekļiem, ko par konservantu funkcionālās grupas piedevu varētu izmantot formaldehīda vietā, Savienībā pašlaik ir atļautas daudzas tās pašas funkcionālās grupas piedevas.
- (13) Kas attiecas uz iespējamiem līdzekļiem, ko formaldehīda vietā varētu izmantot par higiēnas stāvokļa uzlabotāju funkcionālās grupas piedevām ⁽³⁾, pašlaik tiek veikti pētījumi ar mērķi izstrādāt piedevas, kas gan droši, gan efektīvi ļautu mazināt dzīvnieku barības mikrobioloģisko kontamināciju. Viena šīs funkcionālās grupas piedeva jau ir atļauta ⁽⁴⁾, tāpēc, lai gan tās iedarbības mehānisms ir atšķirīgs, tā uzskatāma par alternatīvu, kas ļauj samazināt bakteriālo patogēnu – arī *Salmonella* spp. – skaitu barībā, neraisot tādas bažas par lietotāju drošību, kādas raisa formaldehīds. Ir iesniegti vairāki pieteikumi uz citu attiecīgās funkcionālās grupas piedevu atļaujām, un tie tiek novērtēti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003. Turklāt arī citas atļautas dzīvnieku barības piedevas, izmantotas par zootehniskajām piedevām, var uzlabot dzīvnieku izcelsmes produktu kvalitāti, mazinot to kontaminētību ar enteropatogēniem, piem., *Salmonella* spp.
- (14) Ne vien pastāv iespēja konkrētajām vajadzībām barībā izmantot formaldehīda alternatīvas, bet arī preventīvi uzlabot barības drošumu un kvalitāti palīdz higiēnas prasību izpilde un labas prakses īstenošana barības aprītē, kā paredz Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 183/2005 ⁽⁵⁾. Konkrētāk, minētajā satvarā ir paredzēti īpaši higiēnas pasākumi *Salmonella* kontaminācijas apkarošanai, profilaksei un novēršanai dzīvnieku barībā.
- (15) No iepriekš izklāstītā izriet, ka, ņemot vērā formaldehīda nelabvēlīgo ietekmi uz to lietotāju veselību, kas ar šo vielu veic manipulācijas, un ņemot vērā arī piesardzības principa attiecināšanu uz darba ņēmēju veselības aizsardzību, kā arī apstākli, ka vajadzībām, kādām formaldehīdu izmanto dzīvnieku barībā, var izmantot arī dažus alternatīvus līdzekļus un pasākumus, kas šādas bažas par cilvēku drošību neraisa, formaldehīda priekšrocības neatsver riskus veselībai. Tas nozīmē, ka Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. pantā paredzētie atļaujas piešķiršanas nosacījumi nav izpildīti, līdz ar to atļauja formaldehīdu izmantot par dzīvnieku barības piedevu kā konservantu un higiēnas stāvokļa uzlabotāju būtu jāliedz.
- (16) Tā kā formaldehīda turpmāka lietošana var radīt risku cilvēka veselībai, pie konservantu funkcionālās grupas piederošā dzīvnieku barības piedeva izmantošanai līdz sešus mēnešus vecām cūkām paredzētā vājpienā un to saturoši premiksi būtu no tirgus iespējami drīz jāizņem. Tomēr praktisku apsvērumu dēļ būtu jānosaka zināms periods šo līdzekļu pašreizējo krājumu izņemšanai no tirgus, lai tirgus dalībnieki varētu izņemšanas pienākumu pienācīgi izpildīt. Tāpēc, lai ņemtu vērā šo līdzekļu izmantojumu barības aprītē, zināms periods būtu jānosaka arī tāda vājpiena izņemšanai no tirgus, kas satur šo piedevu vai premiksus, un tādu barības maisījumu izņemšanai no tirgus, kas satur šādu vājpienu.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Direktīva 2004/37/EK par darba ņēmēju aizsardzību pret risku, kas saistīts ar kancerogēnu vai mutagēnu iedarbību darbā (Sestā atsevišķā direktīva Padomes Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punkta nozīmē) (OV L 158, 30.4.2004., 50. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 28. janvāra Regula (EK) Nr. 178/2002, ar ko paredz pārtikas aprites tiesību aktu vispārīgus principus un prasības, izveido Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi un paredz procedūras saistībā ar pārtikas nekaitīgumu (OV L 31, 1.2.2002., 1. lpp.).

⁽³⁾ Šī funkcionālā grupa izveidota tehnoloģiskās un zinātniskās attīstības dēļ ar Komisijas 2015. gada 9. decembra Regulu (ES) 2015/2294, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1831/2003 attiecībā uz jaunas barības piedevu funkcionālās grupas izveidi (OV L 324, 10.12.2015., 3. lpp.).

⁽⁴⁾ Komisijas 2017. gada 1. jūnija Īstenošanas regula (ES) 2017/940 par atļauju skudrskābi lietot par barības piedevu visu sugu dzīvniekiem (OV L 142, 2.6.2017., 40. lpp.).

⁽⁵⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 12. janvāra Regula (EK) Nr. 183/2005, ar ko paredz barības higiēnas prasības (OV L 35, 8.2.2005., 1. lpp.).

- (17) Šajā regulā noteiktie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Atļaujas liegšana

Atļauja formaldehīdu izmantot par dzīvnieku ēdināšanā lietojamu kategorijas “tehnoloģiskās piedevas” un funkcionālo grupu “konservanti” un “higiēnas stāvokļa uzlabotāji” piedevu tiek liegta.

2. pants

Izņemšana no tirgus

1. Esošos formaldehīda kā kategorijas “tehnoloģiskās piedevas” un funkcionālās grupas “konservanti” piedevas krājumus izmantošanai līdz sešus mēnešus vecām cūkām paredzētā vājpienā un esošos šo piedevu saturošo premiksu krājumus no tirgus izņem iespējami drīz un ne vēlāk kā 2018. gada 28. maijā.

2. Šā panta 1. punktā minēto piedevu vai premiksus saturošu vājpienu un šādu vājpienu saturošus barības maisījumus, kas saražoti pirms 2018. gada 28. maija, no tirgus izņem iespējami drīz un ne vēlāk kā 2018. gada 28. augustā.

3. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 7. februārī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2018/184**(2018. gada 7. februāris),****ar ko attiecībā uz apstiprinājuma periodu pagarināšanu darbīgajām vielām FEN 560 (saukta arī par grieķu sierāboliņu vai grieķu sierāboliņa sēklu pulveri) un sulfūrilfluorīdu groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 540/2011****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, ar ko atceļ Padomes Direktīvas 79/117/EEK un 91/414/EEK ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 17. panta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 ⁽²⁾ pielikuma A daļa nosaka darbīgās vielas, kuras uzskata par apstiprinātām saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1107/2009.
- (2) Šajā regulā FEN 560 (saukta arī par grieķu sierāboliņu vai grieķu sierāboliņa sēklu pulveri) un sulfūrilfluorīda apstiprinājumu atjaunošanas pieteikumi tika iesniegti saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 844/2012 ⁽³⁾. Tomēr visticamāk, ka minēto vielu apstiprinājuma periodi no pieteikumu iesniedzēja neatkarīgu iemeslu dēļ beigsies, pirms tiks pieņemts lēmums par to atjaunošanu. Tāpēc to apstiprinājuma periodi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 17. pantu ir jāpagarina.
- (3) Ņemot vērā laiku un resursus, kas vajadzīgi, lai novērtētu apstiprinājumu atjaunošanas pieteikumus daudzajām darbīgajām vielām, kuru apstiprinājuma termiņš beidzas 2019. līdz 2021. gada laikposmā, Komisijas Īstenošanas lēmums C(2016) 6104 ⁽⁴⁾ ir izveidojis darba programmu, kurā, balstoties uz drošuma apsvērumiem attiecībā uz cilvēka vai dzīvnieku veselību vai vidi, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1107/2009 18. pantā, līdzīgas darbīgās vielas sagrupētas vienkopus un prioritizētas.
- (4) Par zema riska vielām prezumētas vielas saskaņā ar Īstenošanas lēmumu C(2016) 6104 būtu jāprioritizē. Tāpēc šo vielu apstiprinājums būtu jāpildzina par iespējami īsu laiku. Ņemot vērā pienākumu un darba sadalījumu starp dalībvalstīm, kas darbojas kā ziņotājas un otrās ziņotājas, un novērtēšanai un lemšanai vajadzīgo resursu pieejamību, vajadzētu būt, ka darbīgajai vielai FEN 560 (saukta arī par grieķu sierāboliņu vai grieķu sierāboliņa sēklu pulveri) attiecīgais periods ir viens gads.
- (5) Darbīgajām vielām, kas neietilpst Īstenošanas lēmuma C(2016) 6104 prioritārajās kategorijās, apstiprinājuma periods būtu jāpagarina par diviem vai trim gadiem, ņemot vērā esošo apstiprinājuma termiņu, to, ka saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 844/2012 6. panta 3. punktu papildu dokumentāciju par jebkuru darbīgo vielu iesniedz ne vēlāk kā 30 mēnešus pirms apstiprinājuma termiņa beigām, un to, ka jāgādā, lai līdzsvaroti būtu sadalīti pienākumi un darbs starp dalībvalstīm, kas darbojas kā ziņotājas un otrās ziņotājas, un novērtēšanai un lemšanai pieejamie vajadzīgie resursi. Tāpēc ir lietderīgi darbīgajai vielai sulfūrilfluorīdam apstiprinājuma periodu pagarināt par trim gadiem.
- (6) Ņemot vērā Regulas (EK) Nr. 1107/2009 17. panta pirmajā daļā izvirzīto mērķi, ja ne vēlāk kā 30 mēnešu laikā pirms šīs regulas pielikumā noteiktā attiecīgā termiņa beigu datuma nav saskaņā ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 844/2012 iesniegta papildu dokumentācija, Komisija termiņa beigas nosaka vai nu tajā pašā datumā, kāds bijis noteikts pirms šīs regulas pieņemšanas, vai agrākajā iespējamajā datumā pēc tās pieņemšanas.

⁽¹⁾ OV L 309, 24.11.2009., 1. lpp.⁽²⁾ Komisijas 2011. gada 25. maija Īstenošanas regula (ES) Nr. 540/2011, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 attiecībā uz darbīgo vielu sarakstu (OV L 153, 11.6.2011., 1. lpp.).⁽³⁾ Komisijas 2012. gada 18. septembra Īstenošanas regula (ES) Nr. 844/2012, ar ko nosaka noteikumus, kas vajadzīgi darbīgo vielu apstiprinājumu atjaunošanas procedūras īstenošanai, kā paredzēts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū (OV L 252, 19.9.2012., 26. lpp.).⁽⁴⁾ Komisijas 2016. gada 28. septembra Īstenošanas lēmums, ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 izveido darba programmu tādu darbīgo vielu apstiprinājumu atjaunošanas pieteikumu novērtēšanai, kuru termiņš beidzas 2019., 2020. un 2021. gadā (OV C 357, 29.9.2016., 9. lpp.).

- (7) Ņemot vērā Regulas (EK) Nr. 1107/2009 17. panta pirmajā daļā izvirzīto mērķi, ja Komisija pieņem regulu, kurā noteikts, ka kādai šīs regulas pielikumā minētajai darbīgajai vielai apstiprinājums nav atjaunots, jo nav izpildīti apstiprināšanas kritēriji, Komisija, izvēloties attiecīgo vēlāko datumu, termiņa beigas nosaka vai nu tajā pašā datumā, kāds bijis noteikts pirms šīs regulas pieņemšanas, vai regulas spēkā stāšanās datumā, ja vien darbīgās vielas apstiprinājums nav atjaunots. Kas attiecas uz gadījumiem, kur Komisija pieņem regulu, kurā paredzēta šīs regulas pielikumā minētas darbīgās vielas atjaunošana, Komisija atbilstoši apstākļiem centīsies noteikt agrāko iespējamo piemērošanas datumu.
- (8) Tāpēc Īstenošanas regula (ES) Nr. 540/2011 būtu attiecīgi jāgroza.
- (9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 7. februārī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

PIELIKUMS

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikuma A daļu groza šādi:

- 1) 307. rindas “Sulfurilfluorīds” sestajā slejā “Apstiprināšanas termiņa beigas” datumu aizstāj ar “2023. gada 31. oktobris”;
 - 2) 308. rindas “FEN 560 (saukta arī par grieķu sierāboliņu vai grieķu sierāboliņa sēklu pulveri)” sestajā slejā “Apstiprināšanas termiņa beigas” datumu aizstāj ar “2021. gada 31. oktobris”.
-

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2018/185**(2018. gada 7. februāris),****ar ko attiecībā uz darbīgās vielas penflufēna apstiprināšanas nosacījumiem groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 540/2011****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, ar ko atceļ Padomes Direktīvas 79/117/EEK un 91/414/EEK ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 13. panta 2. punkta c) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1031/2013 ⁽²⁾ apstiprināja darbīgo vielu penflufēnu un iekļāva to Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 ⁽³⁾ pielikuma B daļā. Apstiprinājums attiecās vienīgi uz lietojumiem sēklas kartupeļu bumbulu apstrādei pirms stādīšanas vai tās laikā, vienā un tajā pašā laukā ar penflufēnu apstrādātus sēklas kartupeļus stādīšanai izmantojot ne biežāk kā reizi trijos gados.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 7. panta 1. punktu darbīgās vielas ražotājs “Bayer CropScience AG” 2014. gada 13. maijā izraudzītajai ziņotājai dalībvalstij Apvienotajai Karalistei iesniedza pieteikumu, kurā lūdza veikt grozījumus penflufēna apstiprināšanas nosacījumos, lai atļautu to lietot uz citām sēklām. Dokumentācijā tika aprakstīti lietojumi uz miežiem un kviešiem. Saskaņā ar minētās regulas 9. panta 3. punktu Apvienotā Karaliste 2014. gada 16. jūnijā paziņoja pieteikuma iesniedzējam, pārējām dalībvalstīm, Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei (“Iestāde”) un Komisijai, ka pieteikums ir pieņemams.
- (3) Izraudzītā ziņotāja dalībvalsts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 4. panta noteikumiem novērtēja darbīgās vielas penflufēna jauno lietojumu attiecībā uz potenciālo ietekmi uz cilvēka un dzīvnieku veselību un vidi un 2015. gada 5. augustā iesniedza Komisijai un Iestādei novērtējuma ziņojuma projektu. Saskaņā ar minētās regulas 12. panta 3. punktu pieteikuma iesniedzējam tika lūgts sniegt papildu informāciju. Apvienotā Karaliste šo papildu informāciju izvērtēja un 2016. gada 8. jūlijā iesniedza Komisijai un Iestādei atjauninātu novērtējuma ziņojuma projektu.
- (4) Iestāde 2016. gada 3. novembrī Komisijai paziņoja savu secinājumu ⁽⁴⁾ par to, vai ir gaidāms, ka darbīgās vielas penflufēna jaunie lietojuma veidi atbilstīs apstiprināšanas kritērijiem, kas noteikti Regulas (EK) Nr. 1107/2009 4. pantā. Komisija 2017. gada 23. janvārī Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgajai komitejai iesniedza penflufēna pārskata ziņojuma papildinājuma projektu un regulas projektu.
- (5) Pieteikuma iesniedzējs tika aicināts iesniegt komentārus par pārskata ziņojuma papildinājumu.
- (6) Attiecībā uz vismaz viena darbīgo vielu saturoša augu aizsardzības līdzekļa vienu vai vairākiem raksturīgiem lietojumiem ir konstatēts, ka, lietojot augu aizsardzības līdzekli sēklu vai citu sēšanai vai stādīšanai paredzētu pavairošanas materiālu apstrādei, Regulas (EK) Nr. 1107/2009 4. pantā paredzētie apstiprināšanas kritēriji ir izpildīti. Tāpēc ir lietderīgi atsaukt ierobežojumu, ka penflufēnu drīkst lietot vienīgi sēklas kartupeļu bumbuliem, un atļaut to lietot arī citām sēklām vai citiem pavairošanas materiāliem.
- (7) Ievērojot Regulas (EK) Nr. 1107/2009 13. panta 2. punktu saistībā ar tās 6. pantu un ņemot vērā jaunākās zinātnes un tehnikas atziņas, tomēr ir vajadzīgi un lietderīgi grozīt apstiprināšanas nosacījumus, vienlaikus saglabājot konkrētus nosacījumus un ierobežojumus, un pieprasīt pieteikuma iesniedzējam sniegt apstiprinošu informāciju, kas sniegtā pirmajā apstiprināšanas reizē.

⁽¹⁾ OV L 309, 24.11.2009., 1. lpp.⁽²⁾ Komisijas 2013. gada 24. oktobra Īstenošanas regula (ES) Nr. 1031/2013, ar ko apstiprina darbīgo vielu penflufēnu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū un groza Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumu (OV L 283, 25.10.2013., 17. lpp.).⁽³⁾ Komisijas 2011. gada 25. maija Īstenošanas regula (ES) Nr. 540/2011, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 attiecībā uz darbīgo vielu sarakstu (OV L 153, 11.6.2011., 1. lpp.).⁽⁴⁾ EFSA Journal, 2016;14(11):4604. Pieejams tiešsaistē: www.efsa.europa.eu.

- (8) Īstenošanas regula (ES) Nr. 1031/2013 pieprasa pieteikuma iesniedzējam divu gadu laikā pēc minētās regulas stāšanās spēkā iesniegt apstiprinošu informāciju attiecībā uz ilgtermiņa apdraudējumu putniem. Pieteikuma iesniedzējs minētos datus iesniedza dokumentācijā, kurā lūdza veikt grozījumus darbīgās vielas penflufēna apstiprināšanas nosacījumos, tāpēc prasība uzskatāma par izpildītu. Iegūtā informācija dalībvalstīm attiecīgos gadījumos būtu jāizmanto un jāpārbauda valstu piešķirtās atļaujas penflufēnu saturošajiem līdzekļiem.
- (9) Īstenošanas regula (ES) Nr. 1031/2013 arī pieprasa, lai informācija attiecībā uz rūpnieciski ražota tehniskā materiāla specifiku tiktu iesniegta Komisijai. Apvienotā Karaliste minētos datus izvērtēja procedūrā, ar kuru groza darbīgās vielas penflufēna apstiprināšanas nosacījumus, tāpēc prasība uzskatāma par izpildītu.
- (10) Tāpēc Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikums būtu attiecīgi jāgroza.
- (11) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Grozījumi Īstenošanas regulā (ES) Nr. 540/2011

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 7. februārī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

PIELIKUMS

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikuma B daļas 55. rindā par penflufēnu sleju "Īpaši noteikumi" aizstāj ar šādu:

"A DAĻA

Var atļaut lietot tikai sēklu vai citu pavairošanas materiālu apstrādei pirms sēšanas vai stādīšanas vai to laikā, vienā un tajā pašā laukā izmantojot ne biežāk kā reizi trijos gados.

B DAĻA

Lai īstenotu Regulas (EK) Nr. 1107/2009 29. panta 6. punktā minētos vienotos principus, ņem vērā pārskata ziņojuma secinājumus par penflufēnu un jo īpaši tā I un II papildinājumu, ko Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja pabeidza 2013. gada 15. martā, un pārskata ziņojuma papildpielikuma secinājumus par penflufēnu un jo īpaši tā I un II papildinājumu, ko Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja pabeidza 2017. gada 13. decembrī.

Šajā vispārējā novērtējumā dalībvalstis īpašu uzmanību pievērš:

- a) operatoru aizsardzībai;
- b) ilgtermiņa apdraudējumam putniem;
- c) gruntsūdeņu aizsardzībai, ja viela tiek izmantota reģionos ar jutīgu augsni un/vai īpašiem klimatiskajiem apstākļiem;
- d) atliekām virszemes ūdeņos, ko izmanto dzeramā ūdens ieguvei un kas iegūti platībās vai no platībām, kurās lieto penflufēnu saturošus līdzekļus.

Lietošanas nosacījumos vajadzības gadījumā ietver apdraudējuma mazināšanas pasākumus.

Pieteikuma iesniedzējs iesniedz apstiprinošu informāciju par metabolīta M01 (penflufēn-3-hidroksibutila) ietekmi uz gruntsūdeņiem, ja penflufēns saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (*) ir klasificēts kā 2. kategorijas kancerogēns. Minēto informāciju iesniedz Komisijai, dalībvalstīm un Iestādei sešu mēnešu laikā pēc dienas, kad paziņots lēmums par attiecīgās vielas klasificēšanu.

(*) OV L 353, 31.12.2008., 1. lpp."

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2018/186**(2018. gada 7. februāris),****ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes korozijizturīgu tēraudu importam**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulu (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 9. panta 4. punktu,

tā kā:

1. PROCEDŪRA**1.1. Pagaidu pasākumi**

- (1) Eiropas Komisija ("Komisija") 2017. gada 10. augustā ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2017/1444 ⁽²⁾ ("pagaidu regula") saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1036 ("pamatregula") 7. pantu noteica pagaidu antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR" jeb "attiecīgā valsts") izcelsmes korozijizturīgu tēraudu ("KIT") importam Savienībā.
- (2) Pēc tam, kad 2016. gada 25. oktobrī *European Steel Association* ("Eurofer" jeb "sūdzības iesniedzējs") iesniedza sūdzību to ražotāju vārdā, kuri ražo vairāk nekā 53 % no Savienības konkrētu korozijizturīgu tēraudu kopējā ražošanas apjoma, 2016. gada 9. decembrī tika sāta izmeklēšana ⁽³⁾.
- (3) Kā norādīts pagaidu regulas 30. apsvērumā, dempinga un kaitējuma izmeklēšana aptvēra laikposmu no 2015. gada 1. oktobra līdz 2016. gada 30. septembrim ("izmeklēšanas periods" jeb "IP"). Kaitējuma noteikšanai būtisko tendenču pārbaude aptvēra laikposmu no 2013. gada 1. janvāra līdz izmeklēšanas perioda beigām ("attiecīgais periods").

1.2. Reģistrācija

- (4) Komisija ar Īstenošanas regulu (ES) 2017/1238 ⁽⁴⁾ noteica, ka uz ĶTR izcelsmes vai no ĶTR nosūtīta attiecīgā ražojuma importu attiecinā reģistrāciju. Importa reģistrācija beidzās līdz ar pagaidu pasākumu noteikšanu 2017. gada 11. augustā.

1.3. Turpmākā procedūra

- (5) Pēc tam, kad tika izpausti būtiskie fakti un apsvērumi, uz kuru pamata tika noteikts pagaidu antidempinga maksājums ("pagaidu informācijas izpaušana"), vairākas ieinteresētās personas iesniedza rakstisku informāciju, darot zināmu savu viedokli par pagaidu konstatējumiem. Personām, kuras to lūdza, deva iespēju tikt uzklaušātām.
- (6) Izmeklēšanas noslēguma posmā 2017. gada 13. novembrī notika apvienības *International Steel Trade Association* ("ISTA") uzklauššana un 2017. gada 17. novembrī apvienības *Chinese Iron and Steel Association* ("CISA") uzklauššana.

⁽¹⁾ OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.

⁽²⁾ Komisijas 2017. gada 9. augusta Īstenošanas regula (ES) 2017/1444, ar ko nosaka pagaidu antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes korozijizturīgu tēraudu importam (C/2017/5512) (OV L 207, 10.8.2017., 1. lpp.).

⁽³⁾ Paziņojums par antidempinga procedūras sākšanu attiecībā uz konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes korozijizturīgu tēraudu importu (2016/C 459/11) (OV C 459, 9.12.2016., 17. lpp.).

⁽⁴⁾ Komisijas 2017. gada 7. jūlija Īstenošanas regula (ES) 2017/1238, ar ko uz konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes korozijizturīgu tēraudu importu attiecinā reģistrāciju (C/2017/4629) (OV L 177, 8.7.2017., 39. lpp.).

- (7) Komisija turpināja apkopot un pārbaudīt visu informāciju, ko tā uzskatīja par vajadzīgu galīgo konstatējumu izdarīšanai. Lai tās rīcībā būtu informācija par importa reģistrāciju, izlasē iekļautajiem Savienības ražotājiem, *Eurofer* un visiem zināmajiem importētājiem tika lūgts sniegt papildu informāciju. Izlasē iekļautie Savienības ražotāji, *Eurofer* un seši importētāji iesniedza atbildes uz anketas jautājumiem.
- (8) Lai pārbaudītu 7. apsvērumā minētās atbildes uz anketas jautājumiem, tika veikti pārbaudes apmeklējumi uz vietas, pārbaudot datus, ko bija iesnieguši:
- *Eurofer*, Brussels, Beļģija,
- *Vergalle NV*, Oudenaarde, Beļģija.
- (9) Kā minēts pagaidu regulas 22. apsvērumā, noslēguma posma pārbaudes apmeklējumi tika veikti šādu ar izlasē iekļautajiem ĶTR ražotājiem eksportētājiem saistīto tirgotāju/importētāju telpās:
- Hebei Iron and Steel Group* (“HBIS”):
- *Duferco Deutschland GmbH*, Ratingen, Vācija,
- *Duferco SA*, Lugano, Šveice.
- (10) Komisija visas personas informēja par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, pamatojoties uz kuriem tā plāno noteikt galīgo antidempinga maksājumu ĶTR izcelsmes korozijizturīgu tēraudu importam Savienībā un galīgi iekasēt summas, kas nodrošinātas ar pagaidu maksājumu (“galīgā informācijas izpaušana”). Visām personām tika atvēlēts termiņš, kurā tās varēja sniegt piezīmes par galīgo informācijas izpaušanu. Pēc galīgās informācijas izpaušanas viena ieinteresētā persona pieprasīja un saņēma papildu ar konkrēto uzņēmumu saistītus skaidrojumus. Komisija nav saņēmusi piezīmes par šiem papildu skaidrojumiem.
- (11) Ieinteresēto personu iesniegtās piezīmes tika izskatītas un attiecīgi ņemtas vērā.

1.4. Individuālais režīms

- (12) Pagaidu regulas 21. apsvērumā Komisija norādīja, ka trīs ĶTR ražotāju eksportētāju grupas pieprasīja individuālo režīmu saskaņā ar pamatregulas 17. panta 3. punktu. Pagaidu regulas 22. apsvērumā paskaidroti iemesli, kādēļ pagaidu posmā šādu pieprasījumu izskatīšana nebija iespējama.
- (13) Pēc tam, kad tika noteikti pagaidu antidempinga pasākumi, pagaidu regulas 23. apsvērumā minētā uzņēmumu grupa apgalvoja, ka noslēguma posmā esot jāizskata tās individuālā režīma pieprasījums, i) pamatojoties uz to, ka tā bija vienīgais Ķīnas ražotājs eksportētājs, kas konkrētus ražojumus piegādāja Savienības tirgū, ii) tās ražojumu īpatnību dēļ (neizpaužot jaunu informāciju, atkārtots iepriekš pagaidu regulas 23. apsvērumā paustais apgalvojums, kurš ir iztirzāts pagaidu regulas 23. apsvērumā) un iii) tāpēc, ka PTO tiesību aktos ir paredzēts pienākums noteikt individuālas dempinga starpības katram zināmajam ražotājam (ja vien netiek noteikts ierobežots izņēmumu skaits). Šī persona arī apgalvoja, ka eksportētāju skaitu kopumā nevarēja uzskatīt par “tik lielu”, lai individuālās starpības noteikšana nebūtu realizējama.
- (14) Attiecībā uz pirmajiem diviem apgalvojumiem ir apstiprināts, ka ražojuma klāsts, kurš jau ir ietverts izlasē, ir uzskatāms par reprezentatīvu, jo izlase ir uzskatāma par reprezentatīvu tāpēc, ka tā attiecas uz gandrīz pusi kopējā importa apjoma no Ķīnas uz Savienību.
- (15) Attiecībā uz trešo apgalvojumu Komisija apstiprina pagaidu posmā izdarīto secinājumu, ka (triju ražotāju eksportētāju grupu ĶTR, kas sastāv no vairākiem atsevišķiem uzņēmumiem) individuālā režīma pieprasījumu skaits bija tik liels, ka individuālās pārbaudes būtu pārmērīgi apgrūtināšas un neļautu savlaicīgi pabeigt izmeklēšanu. Patiesām, izvērtējusi darba slodzi, ko radītu minētie pieprasījumi, Komisija nolēma, ka galīgajā posmā individuālos režīmus nevarēja piešķirt, jo papildus izmeklējamu struktūru un dažādu pārbaudes nolūkos apmeklējamo vietu skaits būtu pārmērīgi apgrūtināšs un neļautu savlaicīgi pabeigt izmeklēšanu, ņemot vērā izmeklēšanas grafiku un Komisijai pieejamos resursus. Komisija jau ir izmeklējusi 22 izlasē iekļautās struktūras septiņās vietās.
- (16) Turklāt, kā minēts iepriekš 9. apsvērumā, svarīgas pārbaudes, kas parasti tiek veiktas izmeklēšanas pagaidu posmā, jau bija atliktas līdz izmeklēšanas noslēguma posmam, ņemot vērā lietas apjomīgumu un šajā lietā izmeklējamu ieinteresēto personu skaitu, tādējādi izmeklēšanā radot papildu slogu.

- (17) Jāatgādina arī tas, ka ražotāju eksportētāju izlase izmeklēšanas periodā veidoja gandrīz pusi no kopējā attiecīgā ražojuma importa apjoma no ĶTR uz Savienību. Grupas pieprasīja individuālo režīmu, kas kopā veidotu mazāk par 5 % no kopējā importa apjoma.
- (18) Visbeidzot, Komisija arī atsaucas uz nediskriminācijas principu, kas varētu būt pārkāpts, ja individuāli tiktu pārbaudīta tikai viena papildu grupa, bet ne pārējie divi izlasē neiekļautie uzņēmumi/grupas, kas arī pieprasīja individuālo pārbaudi.
- (19) Pēc galīgās informācijas izpaušanas 13. apsvēruma minētā uzņēmumu grupa atkārtoti pieprasīja individuālu pārbaudi, pamatojoties uz to, ka i) tā ir neintegrēts attiecīgā ražojuma ražotājs, kura izmaksu un peļņas struktūra atšķiras no izlasē iekļauto ražotāju eksportētāju rādītājiem; ii) Komisija neesot vēlējusies agrāk pieņemt lēmumu par individuālo pārbaudi, lai it kā liegtu ieinteresētajām personām iespēju sniegt piezīmes par šo jautājumu; iii) saskaņā ar PTO tiesību aktiem individuālās pārbaudes pieprasījumu atteikumam esot jābūt izņēmumam; iv) Komisija esot pārbaudījusi visus izlasē iekļautos ražotājus eksportētājus pirms 2017. gada aprīļa, un v) nediskriminācijas princips vairs neesot aktuāls jautājums, jo saskaņā ar judikatūru Komisijai vajadzēja izvērtēt TER pieprasījumus, ko iesniedza arī pārējie divi izlasē neiekļautie uzņēmumi/grupas, kas arī pieprasīja individuālo pārbaudi.
- (20) Nevienš no iepriekš minētajiem iemesliem neatpēko vispārējo secinājumu, ka nebija iespējams izskatīt individuālās pārbaudes pieprasījumus. Pirmkārt, it kā atšķirīgā izmaksu un peļņas struktūra pati par sevi nevar pamatot individuālās pārbaudes pieprasījumu. Gluži pretēji – visi uzņēmumi, kas pieprasīja individuālo pārbaudi, ir tādā pašā faktiskajā un juridiskajā situācijā. Turklāt uzņēmums vienmēr var pieprasīt kompensāciju vai starpposma pārskatīšanu, ja ir izpildīti piemērojamie nosacījumi. Otrkārt, Komisija nekad nav kavējusi ieinteresētās personas sniegt piezīmes par šo jautājumu. Treškārt, Komisija atgādina, ka PTO tiesību aktos skaidri norādīts (sk. PTO Antidempinga nolīguma 6.10. pantu), ka lietās, kurās iesaistīto [eksportētāju] skaits ir tik liels, ka [individuāla pārbaude] ir nerealizējama, iestādes var ierobežot pārbaudi līdz saprātīgam ieinteresēto personu skaitam, izmantojot izlases. Šis noteikums neattiecas uz brīvprātīgo atbilžu sniegšanas. Ceturtkārt, izlasē iekļauto grupu pārbaudi Komisija veica vien 2017. gada oktobrī. Visbeidzot, Komisija norāda, ka informācija par pieprasījumu analīzi veikšanas slogu saistībā ar trim papildu uzņēmumiem/grupām jau tika savlaicīgi sniegta papildu regulā un iepriekš 15.–17. apsvērumā.
- (21) Tā kā turpmākas piezīmes par individuālo pārbaudi nav saņemtas, tiek apstiprināti pagaidu regulas 21.–24. apsvērumā izklāstītie pagaidu konstatējumi.

1.5. Tirgus ekonomikas režīms (“TER”)

- (22) Pagaidu regulas 25. apsvērumā norādīts, ka divas tādu izlasē neiekļauto ĶTR ražotāju grupas, kas sadarbojās, individuālā režīma pieprasījumā bija iesniegušas TER pieprasījuma veidlapas. Tā kā Komisija minētajām grupām individuālo režīmu nolēma nepiešķirt, to TER pieprasījumi netika izvērtēti.
- (23) Tā kā piezīmes par TER nav saņemtas, tiek apstiprināti pagaidu regulas 25. apsvērumā izklāstītie pagaidu konstatējumi.

1.6. Attiecīgais ražojums un līdzīgais ražojums

- (24) Attiecīgā ražojuma definīcija sniegta pagaidu regulas 31. apsvērumā. Šī definīcija ir galīgi apstiprināta. Kā minēts pagaidu regulas 34. apsvērumā, dažas personas turpināja pieprasīt skaidrojumus par attiecīgā ražojuma definīciju. Šādi skaidrojumi tika sniegti katrā konkrētā gadījumā.
- (25) Tiek paskaidrots, ka *Taric* kods 7225 99 00 35, kurš bija minēts pagaidu regulas 31. apsvērumā un 1. pantā, būtu jāsvīturo, jo tas ticis iekļauts kļūdaini un ir piešķirts citam ražojumam, uz kuru attiecas pasākumi. Uzņēmumi, kas attiecīgo ražojumu importējuši Savienības tirgū, šo kodu nav izmantojuši.
- (26) Tā kā piezīmes par attiecīgo ražojumu un līdzīgo ražojumu nav saņemtas, tiek apstiprināti pagaidu regulas 31.–39. apsvērumā izdarītie secinājumi.

2. DEMPINGS

2.1. Normālā vērtība

- (27) Sīkāka informācija par normālās vērtības aprēķināšanu ir izklāstīta pagaidu regulas 40.–51. apsvērumā.
- (28) Pēc tam, kad tika noteikti pagaidu pasākumi, CISA apgalvoja, ka kaitējuma un dempinga starpību atšķirība liek apšaubīt Komisijas konstatējumus un aprēķinus vai analogās valsts izvēli. CISA aplēsa, ka normālā vērtība analogajā valstī bija par 21 % augstāka par Savienības ražošanas nozares mērķa cenu un ka analogās valsts ražotāja vidējā pārdošanas cena bija augstāka par (jau tā augstajām) cenām Brazīlijā. CISA apgalvoja – tas, ka saliktā normālā vērtība tika aprēķināta lielākajai daļai izlasē iekļauto ražotāju eksportētāju pārdevumu, arī liek apšaubīt analogās valsts izvēli vai Brazīlijā iegūto datu kvalitāti. Visbeidzot, CISA lūdza Komisiju atzīt par nederīgu Brazīlijas izvēli par analogo valsti.
- (29) Pēdējais lūgums, šķiet, ir pretrunā CISA 2017. gada 24. marta paziņojumam, kurā norādīts, ka Brazīlija esot “labākā izvēle starp vairākām kandidātvalstīm, t. i., Kanādu, Austrāliju un Brazīliju, īpaši salīdzinot katra tirgus lielumu un ražotāju, kas sadarbojas, ietekmi tirgū”.
- (30) Pēc būtības Brazīlijas tirgū valda konkurence – tajā ir trīs iekšzemes ražotāji un ievērojams importa apjoms, galvenokārt no Ķīnas, kurš Brazīlijas iekšzemes tirgū ieņem apmēram 15 % tirgus daļu. Tajā nav spēkā antidempinga un kompensācijas pasākumi, un uzņēmumi tajā darbojas parastos konkurences apstākļos. Tāpēc Brazīlija ir piemērota izvēle.
- (31) Kas attiecas uz datu kvalitāti un aprēķiniem, analogās valsts ražotāja dati tiek pārbaudīti attiecībā uz precizitāti, un tika konstatēts, ka tie ir ticami. Aprēķini tiek veikti saskaņā ar piemērojamām pamatregulas tiesību normām. Tie ir fakti ziņā pareizi.
- (32) Pēc pagaidu informācijas izpaušanas viena izlasē iekļautā ražotāju eksportētāju grupa norādīja, ka saliktā normālā vērtība esot jāaprēķina par vairāk nekā 75 % no tās pārdošanas apjoma Savienībā, un atzīmēja, ka tas radot nopietnas šaubas par to ražojuma veidu salīdzināmību, kuri tiek pārdoti analogās valsts iekšzemes tirgū.
- (33) Šajā ziņā būtu jānorāda, ka ražojuma tvērumā ietverts plašs ražojuma veidu klāsts, kuriem ir dažādas īpašības. Tas, ka daži Brazīlijas ražojuma veidi netika pārdoti pietiekamos daudzumos vai tos nebija iespējams salīdzināt ar Ķīnas ražojuma veidiem, ko eksportē uz Savienību, nenozīmē, ka Brazīlijas ražojuma veidi nebija salīdzināmi. Patiešām ražojuma veidi, ko ražoja Brazīlijas ražotājs, ietilpst tajā paša ražojuma grupā un zināmā mērā tos varēja salīdzināt ar ražojuma veidiem, ko izlasē iekļautie Ķīnas ražotāji eksportētāji eksportēja uz Savienību. Turklāt eksportētajiem ražojumiem, kurus nevarēja tieši salīdzināt ar Brazīlijas normālajām vērtībām, normālā vērtība tika koriģēta, lai ņemtu vērā visas fizikālās atšķirības (īpaši attiecībā uz platumu, virsmas kvalitāti un pārklājuma masu), pamatojoties uz analogās valsts ražotāja cenu sarakstu, kurā šādas atšķirības patiešām bija paredzētas. Tas nozīmē arī to, ka ražojuma veidi, kuriem aprēķināja salikto normālo vērtību, patiešām ietilpa analogās valsts ražotāja ražojumu portfeli, tāpat kā izlasē iekļautajām Ķīnas ieinteresētajām personām. Pēc galīgās informācijas izpaušanas šī ieinteresētā persona iesniedza papildu piezīmes un pieprasīja sniegt precīzu katras korekcijas vērtību par fizikālajām īpašībām. Šis pieprasījums ir turpmāk iztirzāts 35. apsvērumā.
- (34) Tā pati persona arī apgalvoja, ka attiecībā uz normālo vērtību netika izpausti jēgpilni dati. Šī ieinteresētā persona ar savu juristu starpniecību pieprasīja piekļuvi visiem datiem, pamatojoties uz to, ka tiesību uz aizstāvību princips noteic, ka tādu lēmumu adresātiem, kuri būtiski ietekmē viņu intereses, ir jādod iespēja faktiski darīt zināmu savu viedokli par pierādījumiem, ar kuriem ir pamatots apstrīdētais lēmums.
- (35) Normālās vērtības aprēķini ir balstīti datos, kas attiecas uz analogās valsts ražotāja pārdevumiem un izmaksām. Analogās valsts ražotājs šajā izmeklēšanā pieprasīja ievērot tā pārdošanas un izmaksu datu konfidencialitāti un pamatoja to, jo šāda izpaušana varētu kaitēt uzņēmuma konkurētspējai. Turklāt normālās vērtības izpaušana varētu sniegt iespēju konkurentam izsecināt analogās valsts ražotāja cenas un izmaksas. Tādēļ saistībā ar normālās vērtības aprēķiniem ir ievērojama konfidencialitāte. Pagaidu regulas 50. apsvērumā izmantoti diapazoni, lai

procentos izpaustu datus par analogās valsts ražotāja peļņu un pārdošanas, vispārējām un administratīvajām ("PVA") izmaksām. Turklāt ražotāji eksportētāji saņēma īpašu informāciju, kurā diapazonos bija norādīta normālā vērtība katram ražojuma veidam. Visbeidzot, ieinteresētā persona tika informēta, ka, ievērojot tās pilnvaras⁽¹⁾ saskaņā ar 15. pantu, tai ir iespēja par šiem jautājumiem vērsties pie tirdzniecības procedūru uzklauses amatpersonas. Persona par šo jautājumu nav sazinājusies ar uzklauses amatpersonu.

- (36) Pēc galīgās informācijas izpaušanas ieinteresētā persona norādīja, ka tā pilnībā izprot jautājumu par datu konfidencialitāti saistībā ar normālās vērtības noteikšanu un analogās valsts ražotāja bažas par tā datu neaizsargātu izpaušanu. Tāpēc tā ar juristu starpniecību atkārtoja pieprasījumu piekļūt normālās vērtības aprēķiniem, "ievērojot aizsardzības pasākumus" vai arī panākot "jebkuru citu konstruktīvu risinājumu". Komisija norāda, ka pamatregulā nav noteikumu, kas izmeklēšanā ļautu piekļūt informācijai, kurai tās iesniedzējs lūdzis saglabāt konfidencialitāti.
- (37) Pēc galīgās informācijas izpaušanas šī ieinteresētā persona apgalvoja, ka īpašajā informācijas izpaušanā nav bijis jēgas izmantot diapazonus attiecībā uz normālo vērtību katram ražojuma veidam. Komisija norāda, ka pagaidu informācijas izpaušanas reizē ieinteresētā persona šo apgalvojumu nebija pādusi, lai gan attiecīgie diapazoni bija tieši tādi paši gan pagaidu, gan galīgajā informācijā. Jebkurā gadījumā Komisija uzskata, ka izmantotie diapazoni ir nepieciešami, lai saglabātu analogās valsts ražotāja sniegto datu konfidencialitāti un vienlaikus nodrošinātu, lai konfidencialā informācija būtu pietiekami saprotama.
- (38) Tā kā citas piezīmes par normālās vērtības noteikšanu nav saņemtas, tiek apstiprināts pagaidu regulas 40.–51. apsvērumi.

2.2. Eksporta cena

- (39) Sīkāka informācija par eksporta cenas aprēķināšanu ir izklāstīta pagaidu regulas 52. un 53. apsvērumā.
- (40) *Shagang Group* apgalvoja, ka Komisija nav izpādusi juridisko pamatu tā saistīto tirgotāju Honkongā un Singapūrā PVA izmaksu un peļņas atskatīšanai. Turklāt *Shagang Group* apgalvoja, ka tas kopā ar tā saistītajiem uzņēmumiem būtu jāuzskata par vienu ekonomisko vienību, un tāpēc apstrīdēja iepriekš minētās korekcijas. Minētā persona apgalvoja, ka tās saistīto tirgotāju Honkongā un Singapūrā funkcija visā pārdošanas procesā ir bijusi margināla un tie vienkārši izpildījuši citas juridiskās personas norādījumus.
- (41) Komisija paskaidroja, ka attiecīgo korekciju juridiskais pamats ir pamatregulas 2. panta 10. punkta i) apakšpunkts, jo tas attiecas uz uzcenojumu, ko saņem saistītais uzņēmums, kurš veic funkcijas, kas ir līdzīgas tāda aģenta funkcijām, kurš strādā par komisijas maksu.
- (42) Saskaņā ar 2. panta 10. punkta i) apakšpunktu Komisija analizēja vairākus faktorus un cita starpā konstatēja, ka: i) ņemot vērā rakstiskus līgumus, saistītais uzņēmums ĶTR pastāvīgi noteica uzcenojumu saistītiem tirgotājiem ārvalstīs; ii) no minētajiem rakstiskajiem līgumiem izriet, ka tirgotāji uzņēmās pircēja saistību neizpildes risku; iii) saistīto tirgotāju pamatdarbība, kas veido vairāk nekā 95 % no to apgrozījuma, ietvēra tādu ražojumu tirdzniecību, kuri nav attiecīgais ražojums, tostarp tirdzniecības darbības ar nesaistītām personām; iv) tirgotāji izmaksāja kompensācijas par pircēju iesniegtajām kvalitātes prasībām; v) tirgotāji sedza jūras kravu pārvadājumu izmaksas un bankas komisijas maksas par attiecīgā ražojuma eksporta pārdevumiem uz Savienību; vi) viena no šiem saistītajiem tirgotājiem uzņēmējdarbības atļaujā tā galvenā darbība tika aprakstīta kā "vairumtirdzniecība par atlīdzību vai uz līguma pamata, piemēram, aģenti, kuri strādā par komisijas maksu"; vii) pamatojoties uz pārbaudītu peļņas un zaudējumu aprēķinu, saistīto tirgotāju peļņa sedza attiecīgos biroja izdevumus; viii) tirgotāji neatradās ražotāju telpās vai to tuvumā un grāmatvedības dokumentus glabāja savās telpās. Tādēļ Komisija secināja, ka saistītie tirgotāji veica funkcijas, kas ir līdzīgas tāda aģenta funkcijām, kurš strādā par komisijas maksu. Tādējādi korekcijas saskaņā ar pamatregulas 2. panta 10. punkta i) apakšpunktu tika saglabātas.
- (43) Pēc galīgās informācijas izpaušanas ieinteresētā persona apstrīdēja konstatējumu, ka abi saistītie tirgotāji Honkongā un Singapūrā un ražotājs eksportētājs neveidoja vienu ekonomisko vienību. Tie apstrīdēja iepriekš uzskaitītos elementus un neuzskatīja tos par būtiskiem, nosakot, vai abu saistīto tirgotāju funkcijas ir līdzīgas tāda aģenta funkcijām, kurš strādā par komisijas maksu.

⁽¹⁾ OV L 107, 19.4.2012., 5. lpp.

- (44) Komisija uzskata, ka neviens no argumentiem, ko izvirzījusi šī persona, neļauj nonākt pie secinājuma, kurš atšķirtos no iepriekš 42. apsvērumā minētā. Gluži pretēji – persona iesniegtajā informācijā apstiprināja šādus faktus:
- divi tirgotāji saglabāja uzcenojumu, veicot pirkumus no saistītā uzņēmuma KTR,
 - vairāk nekā 95 % no saistīto tirgotāju apgrozījuma ietvēra tādu ražojumu tirdzniecību, kuri nav attiecīgais ražojums, tostarp tirdzniecības darbības ar nesaistītām personām,
 - abi tirgotāji izmaksāja kompensācijas par pircēju iesniegtajām kvalitātes prasībām un sedza jūras kravu pārvadājumu izmaksas un bankas komisijas maksas,
 - abi tirgotāji neatradās ražotāja eksportētāja telpās vai to tuvumā un grāmatvedības dokumentus glabāja savās telpās,
 - viena no šiem saistītajiem tirgotājiem uzņēmējdarbības atļaujā tā galvenā darbība tika aprakstīta kā “vairumtirdzniecība par atlīdzību vai uz līguma pamata, piemēram, aģenti, kuri strādā par komisijas maksu”; Konkrētāk, persona neapstrīdēja uzņēmējdarbības veidu kā tādu, un jebkurā gadījumā nav nozīmes tam, ka aprakstītā darbība nav konkrēti sasaistīta ar attiecīgo ražojumu,
 - saistīto tirgotāju peļņa sedza attiecīgos biroja izdevumus.
- (45) Turklāt izmeklēšana parādīja, ka *Jiangsu Shagang International Trade Co. Ltd* tirgo tieši trešo valstu tirgos un Ķīnas iekšzemes tirgū. Tas apstiprina to, ka *Shagang Group* ir sava pārdošanas nodaļa, kas nodarbojas arī ar eksporta pārdevumiem. Iepriekš minēto iemeslu dēļ saistītie tirgotāji Honkongā un Singapurā darbojas kā aģenti, kuri strādā par komisijas maksu.
- (46) Tādējādi saskaņā ar pastāvīgo judikatūru⁽¹⁾, tā kā šāda komisijas maksa vai uzcenojums normālajai vērtībai netika piemērota, eksporta cenas korekcija bija pamatota saskaņā ar pamatregulas 2. panta 10. punkta i) apakšpunktu.
- (47) Tā kā citas piezīmes par eksporta cenu nav saņemtas, tiek apstiprināts pagaidu regulas 52. un 53. apsvērumus.

2.3. Salīdzinājums

- (48) Pagaidu regulas 54.–56. apsvērumā paskaidrots, kā veikts normālās vērtības un eksporta cenas salīdzinājums.
- (49) *Shagang Group* apstrīdēja PVN korekcijas metodiku, kas aprakstīta pagaidu regulas 56. apsvērumā. Tā kā normālā vērtība ir lielāka par eksporta cenu, šī persona apgalvoja, ka Komisijai esot jākorrigē eksporta cena par ziņoto zaudēto PVN summu.
- (50) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 10. punkta b) apakšpunktu, ja ir starpība netiešajos nodokļos – šajā gadījumā PVN, ko daļēji atmaksā par eksporta pārdevumiem, – Komisija varēja pienācīgi koriģēt tikai normālo vērtību, nevis eksporta cenu. Tāpēc šis apgalvojums tika noraidīts.
- (51) Pagaidu regulas 56. apsvēruma ir precizēts šādi. Komisija izmantoja normālās vērtības un eksporta cenas ar PVN un vajadzības gadījumā koriģēja normālo vērtību, lai to pielāgotu PVN likmei, kas piemērojama eksportam pēc atmaksāšanas.
- (52) Pēc galīgās informācijas izpaušanas *Shagang Group* atkārtoti apstrīdēja PVN korekcijas metodiku, kas aprakstīta pagaidu regulas 56. apsvērumā. Šī persona apgalvoja, ka pamatregulas 2. panta 10. punkta b) apakšpunkts tiek piemērots situācijā, kurā par līdzīgo ražojumu tiek maksāts PVN iekšzemes tirgū, nevis attiecībā uz ražojumiem, kuri tiek eksportēti uz Savienību. Leinteresētā persona atkārtoja savu apgalvojumu, ka esot jākorrigē nevis normālā vērtība, bet eksporta cena, un kā alternatīvu ierosināja koriģēt normālo vērtību, pieskaitot PVN, un šādu PVN aprēķināt kā summu par tonnu katram ražojuma veidam. Apgalvojums tika noraidīts. Komisija uzskata, ka aprēķinos izmantotā metodika ir saskaņā ar pamatregulas prasībām, kā tas interpretēts judikatūrā.

⁽¹⁾ 2015. gada 25. jūnija lieta T-26/12, *PT Musim Mas*, ko apstiprina 2016. gada 26. oktobra lieta C-468/15 P (sk. 79.–84. punktu).

- (53) Tā kā citas piezīmes par salīdzinājumu nav saņemtas, tiek apstiprināts pagaidu regulas 54. un 55. apsvērums un precizēts 56. apsvērums.

2.4. Dempinga starpības

- (54) Sīkāka informācija par dempinga aprēķināšanu ir izklāstīta pagaidu regulas 57.–61. apsvērumā.
- (55) Pēc pagaidu informācijas izpaušanas *Shagang Group* apgalvoja, ka dempinga starpības aprēķini esot jāveic par katru mēnesi, ņemot vērā dzelzsrūdas cenu ievērojamās svārstības (61,9 % no 2015. gada decembra līdz 2016. gada augustam saskaņā ar citēto avotu), kas ietekmēja attiecīgā ražojuma eksporta cenu.
- (56) Komisija aprēķināja dempinga starpību, visam izmeklēšanas periodam salīdzinot vidējo svērto normālo vērtību ar vidējo svērto eksporta cenu. Šajā lietā eksporta pārdevumi nav ierobežoti tikai ar īsu izmeklēšanas perioda termiņu. Iespējamā dzelzsrūdas cenu svārstību ietekme tiktu vienmērīgi izlīdzināta visā izmeklēšanas periodā. Tāpēc tas neattaisnotu ikmēneša aprēķinus. Turklāt, ņemot vērā to, ka pieprasījums iesniegts vēlu, ražotāju eksportētāju atšķirīgo integrācijas līmeni, to, ka citos avotos sniegtas atšķirīgas cenu svārstības un ka neviena cita persona nav izteikusi līdzīgas iebildes, šis apgalvojums tika noraidīts. Jānorāda arī, ka personas sniegtajos piemēros gatavo ražojumu cenu svārstības bija daudz mērenākas par dzelzsrūdas cenu svārstībām atbilstošajā periodā.
- (57) Pēc galīgās informācijas izpaušanas *Shagang Group* apgalvoja, ka dempinga starpības aprēķini esot jāveic par katru mēnesi. Pieprasījumam nebija pievienoti jauni elementi, kas varētu pamatot ikmēneša aprēķinus, tādējādi to nevar pieņemt.
- (58) Pēc pārbaudes apmeklējumiem uzņēmumos *Duferco Deutschland GmbH* un *Duferco SA* bija jākorrigē konkrēta informācija par pārdošanu un izmaksām Savienībā.
- (59) Pēc iepriekš aprakstītās pārskatīšanas un pārrakstīšanās kļūdas labošanas galīgās dempinga starpības, kas izteiktas procentos no CIF cenas ar piegādi līdz Savienības robežai pirms nodokļa nomaksas, ir šādas.

1. tabula

Dempinga starpības, ĶTR

Grupas un uzņēmumi	Galīgā dempinga starpība (%)
HBIS: — Hesteel Co., Ltd Handan Branch — Handan Iron & Steel Group Han-Bao Co., Ltd — Hesteel Co., Ltd Tangshan Branch — Tangshan Iron & Steel Group High Strength Automotive Strip Co., Ltd	62,9
Shougang group: — Beijing Shougang Cold Rolling Co., Ltd — Shougang Jingtang United Iron and Steel Co., Ltd	46,2
Shagang group: — Zhangjiagang Shagang Dongshin Galvanized Steel Sheet Co., Ltd — Zhangjiagang Yangtze River Cold Rolled Sheet Co., Ltd	56,4
Pārējie uzņēmumi, kas sadarbojās	58,7
Visi pārējie uzņēmumi	62,9

3. KAITĒJUMS

3.1. Savienības ražošanas nozares un Savienības ražošanas apjoma noteikšana

- (60) Tā kā piezīmes par Savienības ražošanas nozares un Savienības ražošanas apjoma noteikšanu nav saņemtas, tiek apstiprināti pagaidu regulas 62.–64. apsvērumā izdarītie secinājumi.

3.2. Patēriņš Savienībā

- (61) Savienības patēriņa rādītāji tika pārskatīti, ņemot vērā importa apjomu no attiecīgās valsts korekcijas, kas aprakstītas turpmāk 64.–66. apsvērumā. Pamatojoties uz šo informāciju, patēriņa dinamika Savienības brīvajā tirgū bija šāda.

2. tabula

Patēriņš brīvajā tirgū (t)

	2013	2014	2015	IP
Patēriņš brīvajā tirgū	7 430 649	7 525 627	8 250 580	9 302 838
Indekss (2013. g. = 100)	100	101	111	125

Avots: Eurofer atbildes uz anketas jautājumiem un Eurostat statistikas dati ar korekciju 15 % apmērā.

- (62) Attiecīgajā periodā patēriņš Savienības brīvajā tirgū palielinājās par 25 %. Pieaugumu galvenokārt radīja pieprasījuma pieaugums galvenajās lejupējās nozarēs.
- (63) Tā kā citas piezīmes par patēriņu Savienībā nav saņemtas, tiek apstiprināti pagaidu regulas 65.–72. apsvērumā izdarītie secinājumi.

3.3. Imports no attiecīgās valsts

3.3.1. Importa no attiecīgās valsts apjoms, tirgus daļa un cena

- (64) Pēc pagaidu informācijas izpaušanas Eurofer 2017. gada 20. oktobra iesniegumā iesniedza pierādījumus (tirgus pētījums, kas aptver visus svarīgos KIT tirgus), ka importa no ĶTR aplēse bija pārāk liela (par līdz pat 15 % pārsniedza patieso apjomu attiecīgajā periodā). Eurofer lūdza saviem locekļiem (visos lielākajos tirgos Savienībā pārstāvētie uzņēmumi) informāciju par tādu ražojumu importa Savienības tirgū apjomu, kuri nav attiecīgais ražojums, bet tiek deklarēti tiem pašiem KN kodiem. Visi sūdzības iesniedzēji piekrita izmantotajai metodikai un gūtajiem secinājumiem: saskaņā ar vislabāko aplēsi 15 % importa no Ķīnas nebūtu uzskatāmi par attiecīgo ražojumu. Nekas neliecina par to, ka tas ietekmēja importu no citām valstīm. CISA arī norādīja, ka KIT importa statistikas dati varētu pārsniegt patieso apjomu.
- (65) Pagaidu posmā Komisijai lietas materiālos nebija pietiekamu pierādījumu, lai secinātu, ka un cik lielā mērā norādītais importa apjoms pārsniedz patieso apjomu, kā aprakstīts pagaidu regulas 74. apsvērumā.
- (66) Ņemot vērā jaunus pierādījumus lietā, Komisija apstiprināja apgalvojumu kā pamatotu un piemēroja 15 % korekciju importam no ĶTR. Komisija 15 % korekciju uzskatīja par pieņemamu, jo tā ir atbilstoša aplēse, kas balstīta uz rūpīgu importa tirgus analīzi. Komisija arī ņēma vērā konfidenciālus statistikas datus, kas tika savākti izmeklēšanas noslēguma posmā un kuri vēlreiz apstiprināja, ka ne viss importa apjoms saskaņā ar iepriekš minētajiem KN kodiem ir attiecīgā ražojuma importa apjoms. Ieinteresētās personas tika informētas par korekciju, un tām tika dota iespēja paust savu viedokli. Piezīmes netika saņemtas.

- (67) Attiecīgi importam no ĶTR Savienībā bija šāda dinamika.

3. tabula

Importa apjoms (t) un tirgus daļa

	2013	2014	2015	IP
Importa apjoms no ĶTR	755 238	907 320	1 176 071	1 857 490
<i>Indekss (2013. g. = 100)</i>	100	120	156	246
ĶTR tirgus daļa	10,2 %	12,1 %	14,3 %	20,0 %
<i>Indekss (2013. g. = 100)</i>	100	119	140	196

Avots: Eurostat statistikas dati ar korekciju 15 % apmērā.

- (68) Iepriekšējā tabulā norādīts, ka absolūtos skaitļos imports no ĶTR attiecīgajā periodā palielinājās par 146 %. Vienlaikus importa Savienībā par dempinga cenām kopējā tirgus daļa attiecīgajā periodā palielinājās par 9,8 procentpunktiem.
- (69) Labotā statistika par importu joprojām parāda ievērojamu importa pieaugumu gan absolūtā izteiksmē, gan tirgus daļas ziņā. Faktiski pat tad, ja korekcija par importu 2013.–2015. gadā netiktu veikta, simulācija parādīja, ka importa apjoms palielinātos par 109 % un tirgus daļa – par 70 %.
- (70) Attiecībā uz cenu samazinājumu, divu no trim izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem CIF importa vērtība tika pārrēķināta pēc tam, kad tika veikti nesaistīto importētāju pārbaudes apmeklējumi. Turklāt šo CIF vērtību pārskatīšanas tika veiktas pēc tam, kad pēc pagaidu informācijas izpaušanas (kā paskaidrots iepriekš 2.2. sadaļā) tika saņemtas ražotāja eksportētāja piezīmes. Tādējādi galīgās cenu samazinājuma starpības ĶTR ir pārskatītas un noteiktas no 8,1 % līdz 15,1 %.
- (71) Tā kā citas piezīmes par importu no attiecīgās valsts nav saņemtas, tiek apstiprināti pārējie pagaidu regulas 73.–81. apsvērumā izdarītie secinājumi.

3.4. Savienības ražošanas nozares ekonomiskais stāvoklis**3.4.1. Vispārīgas piezīmes**

- (72) Viena ieinteresētā persona apgalvoja, ka tās tiesības uz aizstāvību ir pārkāptas, jo mikroekonomiskajiem rādītājiem izmantoti indeksētie skaitļi. Kā paskaidrots pagaidu regulā, indeksācija izmantota, lai aizsargātu izlasē iekļauto Savienības ražotāju (divas grupas) konfidencialitāti. Ieinteresētajai personai tika sniegta papildu informācija, ko varēja norādīt diapazonos, neapdraudot konfidencialitāti. Jebkurā gadījumā indeksācija tiek uzskatīta par piemērotu pieeju, jo tā aizsargā datu konfidencialitāti un ieinteresētajām personām sniedz arī jēgpilnu informāciju. Turklāt šī pieeja tika izmantota tiktāl, ciktāl tas ir nepieciešams, proti, tikai attiecībā uz mikroekonomiskajiem rādītājiem. Tāpēc Komisija šo apgalvojumu noraidīja.
- (73) Atbildot uz galīgās informācijas izpaušanu, attiecīgā ieinteresētā persona (CISA) apstrīdēja izpausto mikroekonomisko datu veidu. CISA norādīja, ka tā vēl arvien nesaprot, kādēļ mikroekonomiskie dati ir konfidenciali, jo tie attiecas uz četriem izlasē iekļautajiem Savienības ražotājiem. Kā paskaidrots iepriekš 72. apsvērumā, lai arī šie dati ir četru izlasē iekļauto ražotāju konsolidētie dati, faktiski tie attiecas uz ražotājiem, kas ietilpst tikai divās grupās. Ja šie dati tiktu publicēti, katra grupa varētu aprēķināt citas grupas datus. Tāpēc tiek noraidīts CISA apgalvojums, ka izpaustā informācija esot pārkāpusi tās tiesības uz aizstāvību.

3.4.2. Makroekonomiskie un mikroekonomiskie rādītāji

- (74) Iepriekš minētās importa no attiecīgās valsts korekcijas rezultātā Savienības ražošanas nozares brīvā tirgus daļas dinamika bija šāda.

4. tabula

Brīvā tirgus daļa

	2013	2014	2015	IP
Tirgus daļa	80,2 %	78,8 %	74,7 %	67,5 %
Indekss (2013. g. = 100)	100	98	93	84

Avots: Eurofer atbildes uz anketas jautājumiem un Eurostat statistikas dati ar korekciju 15 % apmērā.

- (75) Būtu jānorāda – lai gan Savienības ražošanas nozares tirgus daļa pēc atkārtota novērtējuma, ņemot vērā importa apjomu no ĶTR korekciju, pārskata periodā bija nedaudz lielāka, tirgus daļa vēl arvien bija par gandrīz 13 procentpunktiem jeb 16 % mazāka.
- (76) Viens ražotājs eksportētājs apgalvoja, ka Savienības ražošanas nozare esot veikusi ieguldījumus jaunu jaudu izveidē, kas liecinot par labklājību nevis par kaitējumu. Šis jautājums jau ir iztirzāts pagaidu regulas 117. apsvērumā. Jāatgādina – lai izdzīvotu, Savienības ražošanas nozarei samazinātas jaudas kontekstā bija jāsaģlabā efektivitāte un ražīgums. Tiek precizēts, ka lielākā daļa ieguldījumu ražošanas līnijās bija veikti, lai aizstātu esošās līnijas. Tāpēc šis apgalvojums tiek noraidīts kā nepamatots.
- (77) CISA apgalvoja, ka cenas importam no ĶTR Savienībā pēcnemklēšanas periodā ievērojami palielinājās. CISA salīdzināja periodu 2017. gada maijā un jūnijā ar IP un konstatēja 35 % pieaugumu. Tā apgalvoja, ka šī tendence liecinot, ka pasākumi vairs nav nepieciešami. Eurofer paskaidroja, ka izejmateriālu cenas (dzelzs rūda, metāllūžņi un koka ogles) arī pieauga par 10 %–100 %, un tas mazināja Savienības ražošanas nozares rentabilitātes uzlabojumu. Eurofer norādīja, ka Savienības ražošanas nozare nav guvusi peļņu kopš 2008. gada.
- (78) Kā norādīts pagaidu regulas 30. apsvērumā un apstiprināts iepriekš 3. apsvērumā, kaitējuma izmeklēšana aptvēra laikposmu no 2015. gada 1. oktobra līdz 2016. gada 30. septembrim un kaitējuma noteikšanai būtisko tendenču pārbaude aptvēra laikposmu no 2013. gada 1. janvāra līdz izmeklēšanas perioda beigām. Ievērojot pamatregulas 6. panta 1. punktu, parasti neņem vērā informāciju, kas attiecas uz laiku, kurš seko izmeklēšanas periodam. Izmeklēšanā netika konstatēti apstākļi, kas varētu attaisnot atkāpi no šīs pieejas. Šajā gadījumā cenu dinamika netiek izskatīta, jo, piemēram, nekas neliecina par ilglaicīgām sekām. Tāpēc arī šis apgalvojums tiek noraidīts. Jebkurā gadījumā pamatregulā paredzēta iespēja sākt starpposma pārskatīšanas, ja to pamato būtiskas izmaiņas apstākļos.

3.4.3. Secinājums par kaitējumu

- (79) Paturot prātā labotos importa rādītājus par attiecīgo valsti un to ietekmi uz patēriņu un tirgus daļām, noslēguma posmā tika atkārtoti novērtēts secinājums par kaitējumu.
- (80) Importa apjomu tendence liecina par gandrīz 150 % pieaugumu. Attiecīgajā periodā šā importa tirgus daļa pieauga par 9,8 procentpunktiem jeb gandrīz 100 %. Savienības ražošanas nozares tirgus daļa arī uzrādīja tendenci, kas liecina par kaitējumu.
- (81) Dažas ieinteresētās personas apgalvoja, ka kaitējuma analīze esot kļūdaina, jo daudzi rādītāji liecinot par pozitīvu dinamiku, un ka Komisija esot nonākusi pie sava secinājuma, pamatojoties tikai uz diviem rādītājiem.
- (82) Šis apgalvojums ir noraidāms, jo secinājums par Savienības ražošanas nozarei nodarīto būtisko kaitējumu ir balstīts visu rādītāju novērtējumā, un neviens no šiem rādītājiem nebūt nebija noteicošais. Lai gan daži mikroekonomiskie un makroekonomiskie rādītāji patiešām uzrāda pozitīvu dinamiku, tika pienācīgi pamatots, kā izdarīja konstatējumu par būtisko kaitējumu.

- (83) Šī persona arī apgalvoja, ka daži apjoma rādītāji liecinot par pozitīvu tendenci (piemēram, ražošana, jaudas izmantojums un pārdošanas apjoms) un kaitējuma noteikšanā tiem neesot piešķirta pietiekama nozīme. Tomēr šīs tendences kopā ar visiem kaitējuma rādītājiem tika pilnībā ņemtas vērā pagaidu regulā (121. apsvērumā) un analizētas atbilstošajā kontekstā. Šajā sakarā tiek norādīts, ka šie apjomi tika pārdoti par cenām, kuras pastāvīgi samazinājās un nesa zaudējumus, kas izraisīja tirgus daļas sarukumu. Tāpēc šis apgalvojums tiek noraidīts kā nepamatots.
- (84) Ņemot vērā šos faktus kopā ar nemainīgiem kaitējuma rādītājiem, kas sīki izklāstīti pagaidu regulā, tika galīgi apstiprināts, ka Savienības ražošanas nozarei izmeklēšanas periodā nodarīts būtisks kaitējums.
- (85) Pamatojoties uz iepriekš minēto un tā kā citas piezīmes par šo jautājumu nav saņemtas, tiek apstiprināts secinājums par Savienības ražošanas nozares stāvokli, kas aprakstīts pagaidu regulas 82.–122. apsvērumā.

4. CĒĻŅSAKARĪBA

4.1. Importa par dempinga cenām ietekme

- (86) Importa par dempinga cenām ietekme ir aprakstīta pagaidu regulas 5.1. sadaļā. Vairākas ieinteresētās personas apgalvoja, ka kaitējumu nevar attiecināt uz importu par dempinga cenām no attiecīgās valsts un ka cēloņsakarību izjauc citi faktori. Daži apgalvojumi vienkārši atkārtoja apgalvojumus, kas tika apspiesti jau pagaidu regulā, neieviešot jaunus elementus. Piezīmes, kas iepriekš nav sniegtas, ir analizētas turpmāk kopā ar novērtējumu par papildu datiem, kas attiecīgā gadījumā savākti pēc pagaidu informācijas izpaušanas.
- (87) Importa no ĶTR korekcijas rezultātā, kas aprakstīta iepriekš 64.–66. apsvērumā, tika pārskatītas Savienības ražošanas nozares un importa no ĶTR tirgus daļas. Ķīnas tirgus daļa ir palielinājusies no 10,2 % līdz 20,0 % (nevis no 11,7 % līdz 22,7 %, kā minēts pagaidu regulas 125. apsvērumā), bet Savienības ražošanas nozares brīvā tirgus daļa samazinājās no 80,2 % līdz 67,5 % (nevis no 78,8 % līdz 65,2 %, kā minēts tajā pašā apsvērumā). Līdz ar to uzskatāms, ka pagaidu regulas 125. apsvērumā ir attiecīgi grozīts. Kā paskaidrots iepriekš, šie grozījumi ir salīdzinoši nelieli un tiem bija vēl mazāka ietekme tendenču analīzes ziņā. Tas ir tādēļ, ka importa apjoma no ĶTR tendence paliek nemainīga, un tās tirgus daļas tendence joprojām liecina par vairāk nekā 90 % pieaugumu. Šādi grozījumi būtiski neietekmēja pagaidu regulas 124.–128. apsvērumā aprakstīto cēloņsakarības analīzi.

4.2. Citu faktoru ietekme

4.2.1. Imports no trešām valstīm

5. tabula

Importa no citām valstīm tirgus daļa

	2013	2014	2015	IP
Imports no visām trešām valstīm kopā (%)	9,6	9,1	11,0	12,5
Korejas Republika (%)	4,6	5,4	6,4	6,2
Indija (%)	1,1	0,6	0,7	1,7
Citas trešās valstis (%)	3,9	3,1	3,9	4,6

Avots: Eurostat statistikas dati ar korekciju 15 % apmērā (tikai attiecībā uz ĶTR).

- (88) Importa apjomi no citām trešām valstīm nav mainījušies absolūtā izteiksmē, bet to tirgus daļa nedaudz mainījusies importa no ĶTR korekcijas rezultātā, kas aprakstīta iepriekš 64.–66. apsvērumā. Šie grozījumi ir nelieli un tiem bija vēl mazāka ietekme tendenču analīzes ziņā. Tas ir tāpēc, ka pēc korekcijas trešo valstu tirgus daļa palielinājās no 9,6 % līdz 12,5 % (nevis no 9,5 % līdz 12,1 %, kā minēts pagaidu regulas 129. apsvērumā). Šādi grozījumi būtiski neietekmēja pagaidu regulas 129.–134. apsvērumā aprakstīto cēloņsakarības analīzi.

- (89) Viens Ķīnas ražotājs eksportētājs apgalvoja, ka pagaidu regulā nepareizi novērtēts imports no trešām valstīm. Šī persona apstrīd Korejas vidējo cenu provizorisko novērtējumu (pamatojoties uz Eurostat datiem), jo nav minēts konkrētais importētais ražojuma veids. Izmeklēšanas analīzes pamatā patiešām ir vidējās cenas, jo Eurostat statistikā informācija bija pieejama šajā līmenī.
- (90) Jebkurā gadījumā ražotājs eksportētājs nesniedza informāciju par ražojuma veidiem vai sortimentu, ko importē no Korejas, un nepaskaidroja, kādēļ vidējās cenas pieeja bija kļūdaina. Šis apgalvojums tiek noraidīts kā nepamatots.

4.2.2. Izejmateriālu cenas

- (91) CISA apgalvoja, ka Komisija cēloņsakarības analīzē nepareizi novērtēja izejmateriālu izmaksu samazinājuma ietekmi. Kā paskaidrots pagaidu regulas 103.–105. apsvērumā, Savienības ražošanas nozares ražošanas izmaksas attiecīgajā periodā samazinājās par 20 %. Izejmateriālu cenu samazinājums bija svarīgākais faktors šajā dinamikā. CISA apgalvoja, ka izejmateriālu izmaksu samazinājums izraisīja Savienības ražošanas nozares cenu sarukumu par 18 %. Tomēr būtu jānorāda, ka importa no Ķīnas cenas samazinājās par 22 %, kā paskaidrots pagaidu regulas 77. apsvērumā. Būtu arī jāatgādina, ka 111. un 71. apsvērumā precizēts iepriekš minēto tendenču konteksts, kurā Savienības ražošanas nozare visā attiecīgajā periodā cieta zaudējumus, bet patērētājiem Savienības brīvajā tirgū palielinājās par 27 %.
- (92) Ir skaidrs, ka Savienības ražošanas nozare visā analizētajā periodā centās palielināt cenas, lai panāktu rentabilitāti. Neraugoties uz to, ka patērētājiem pieauga par 27 %, tā nepanāca rentabilitāti. Tas ir tādēļ, ka pieauga importa no Ķīnas par dempinga cenām ietekme, kura apjoms palielinājās par gandrīz 150 % un tirgus daļa par 96 %, kā paskaidrots iepriekš 67. apsvērumā. Importa cenas samazinājās par 22 %, kas pārsniedz izmaksu samazinājumu.
- (93) Tā kā importa no Ķīnas cenu samazinājums pārsniedza izejmateriālu izmaksu samazinājumu, ir skaidrs, ka galvenais kaitējuma iemesls bija importa no Ķīnas izdarītais cenu spiediens. Lai gan izejmateriālu izmaksu sarukumam vajadzēja palīdzēt Savienības ražošanas nozarei atgūties, tā visā attiecīgajā periodā cieta zaudējumus. Zaudējumi IP laikā nebija tik lieli kā 2013.–2015. gadā, bet ir skaidrs, ka, ciešot zaudējumus IP laikā, tās stāvoklis pasliktinājās nevis kļuva labāks. Tāpēc šis apgalvojums tika noraidīts.

4.2.3. Savienības ražošanas nozares rentabilitāte attiecīgā perioda beigās

- (94) Pagaidu regulas 111. apsvērumā izklāstītā rentabilitātes tendence attiecīgajā periodā parāda, ka zaudējumi attiecīgā perioda beigās, kad apjomi no Ķīnas bijuši lielākie, ir bijuši mazāki. CISA apgalvoja, ka šī tendence izjauc cēloņsakarību starp importu par dempinga cenām un kaitējumu. Tomēr šie zaudējumi bija radušies visā attiecīgajā periodā, un nenozīmīgais uzlabojums šajā periodā nevarēja mazināt nodarīto kaitējumu. Turklāt no Komisijas analīzes skaidri izriet, ka Savienības tirgū visā attiecīgajā periodā izdarīts spiediens (sk. pagaidu regulas 113. apsvērumu). Tāpēc šis apgalvojums būtu jānoraida kā nepamatots.

4.3. Secinājums par cēloņsakarību

- (95) Importa apjomu no ĶTR korekcija nozīmēja, ka izmeklēšanas noslēguma posmā bija jāpārvērtē secinājums par cēloņsakarību. Iepriekš aprakstītie pārskatītie importa apjomi un tirgus daļas Savienības tirgū ir salīdzinoši nelieli un tiem bija vēl mazāka ietekme tendenču analīzes ziņā.
- (96) Turklāt ieinteresēto personu iesniegtās piezīmes nemaina faktoru novērtējumu, kas veikts pagaidu posmā.
- (97) Pamatojoties uz iepriekš minēto un tā kā citas piezīmes nav saņemtas, tiek apstiprināti pagaidu regulas 138.–140. apsvērumā izdarītie secinājumi.

5. SAVIENĪBAS INTERESES

5.1. Savienības ražošanas nozares intereses

- (98) Tā kā piezīmes par Savienības ražošanas nozares interesēm nav saņemtas, tiek apstiprināts pagaidu regulas 142.–147. apsvērumi.

5.2. Nesaistīto importētāju un lietotāju intereses

- (99) Pēc pagaidu informācijas izpaušanas importētāji un lietotāji sniedza papildu informāciju. Importētāju un lietotāju sadarbības līmenis joprojām tiek uzskatīts par zemu.
- (100) Konkrētāk, seši importētāji sniedza atbildes uz anketas jautājumiem par importa reģistrāciju. Pārbaude tika veikta tērauda pakalpojumu centrā. 2017. gada 13. novembrī notika uzklaušanās ar *ISTA* dalību, kurā tā darīja zināmu savu viedokli, un viens liels lietotājs mājāsaimniecības preču nozarē arī darīja zināmu savu viedokli, iesniedzot rakstisku iesniegumu.
- (101) Tērauda pakalpojumu centri parasti pārdod KIT nelielā atšķirīgā formā, nekā importētājiem KIT (t. i., sagriežot ruļļus un loksnes formās, kas nepieciešamas mazajiem klientiem). Tomēr tika noskaidrots, ka šis svarīgais lietotāju segments var mainīt savus piegādes avotus un novirzīt iespējamās papildu izmaksas saviem klientiem. Tādējādi pasākumi būtiski neapdraud to apgrozījumu, rentabilitāti un nodarbinātību.
- (102) 2017. gada 17. novembra uzklaušanāsā *CISA* norādīja, ka Komisija veica izmeklēšanu par Savienības ražošanas struktūras tendencēm pēcmeklēšanas periodā. Tika apgalvots, ka saprašanās memorands starp uzņēmumiem *ThyssenKrupp* un *Tata Steel* un uzņēmumu *Ilva* un *ArcelorMittal* apvienošanās ir pierādījums tam, ka Savienības interesēs nav noteikt maksājumus importam no Ķīnas. Lai gan var sagaidīt, ka šādas koncentrācijas rezultātā lielāko Savienības ražotāju sarunu ietekmēšanas spēja palielināsies, lēmums par atļaujas piešķiršanu šādiem pasākumiem šīs regulas pieņemšanas brīdī vēl nebija pieņemts, kas ļautu Komisijai novērtēt šo pasākumu nozīmi pašreizējā lietā. Jebkurā gadījumā pamatregula pamatotos gadījumos paredz iespēju reaģēt uz izmaiņām apstākļos un attiecīgi sākt pārskatīšanas izmeklēšanas.
- (103) Atbildot uz galīgās informācijas izpaušanu, *CISA* atkārtoti puda savu viedokli par konkurences apstākļu izmaiņām Savienības tirgū. Tomēr Komisija joprojām uzskata, ka pamatregula pamatotos gadījumos paredz iespēju reaģēt uz izmaiņām apstākļos, bet konkrētajā lietā tā nav saņēmusi pierādījumus, ka pārskatīšanas sākšana ir nepieciešama.
- (104) Turklāt *CISA* apgalvoja – kopš tika noteikts izmeklēšanas periods, situācija tirgū ir mainījusies, tāpēc pašreizējā situācija pamato pasākumu apturēšanu saskaņā ar pamatregulas 14. panta 4. punktu. *CISA* norādītie iemesli ir attiecīgā ražojuma cenu pieaugums, it kā nepietiekamais piedāvājums un notiekošā uzņēmumu apvienošanās izmeklēšana, ko veic Komisija. Pirmkārt, Komisijai nav pierādījumu, ka cenu pieaugums ir būtiski mainījis Savienības ražošanas nozares stāvokli. Otrkārt, apgalvojums par piedāvājuma trūkumu nav pārliecinošs, kā paskaidrots 111. apsvērumā. Treškārt, Komisijas rīcībā nav pierādījumu, ka konkurences apstākļi Savienības tirgū ir mainījusies un, ja tā, tad cik lielā mērā. Turklāt nav pierādījumu, kas liecinātu, ka pasākumu apturēšanas rezultātā kaitējums neatkārtotos. Tāpēc Komisija uzskata, ka pasākumu apturēšana nebūtu pamatota.
- (105) *CISA* arī norādīja, ka galīgie antidempinga maksājumi esot jānosaka minimālās cenas veidā, nevis kā *ad valorem* maksājumi, kas noteikti ar pagaidu regulu, ņemot vērā it kā būtisko negatīvo ietekmi uz importētājiem un lietotājiem. Tika norādīts – divās nesenās lietās tika secināts, ka tas bija pamatoti. *ISTA*, kas pārstāv Savienības importētājus, arī ierosināja pasākumu veida maiņu. Šajā konkrētajā lietā *Eurofer* iebilda pret minimālo cenu noteikšanu, ņemot vērā iespējamās kompensējošos pasākumus šajā tirgus segmentā.
- (106) Būtu jānorāda, ka pasākumu veids katrā konkrētā lietā tiek noteikts atsevišķi. Šajā lietā Komisija nepiekrīt *CISA* apgalvojumam, ka *ad valorem* maksājumiem esot būtiska negatīva ietekme uz importētājiem un lietotājiem. Faktiski pagaidu regulas 148.–156. apsvērumā ir parādīts, ka importētāji spēja novirzīt antidempinga maksājumus saviem pircējiem un tiem bija citi piegādes avoti. Arī pamatlīdzotāju nozarēm minimālās cenas noteikšana nemazinātu to izmaksas, jo minimālās cenas un *ad valorem* maksājumu rezultāts būtu tāds pats.
- (107) Atbildot uz galīgās informācijas izpaušanu, *CISA* atkārtoja apgalvojumu, kas attiecas uz pasākumu veidu, norādot, ka Savienības lietotāju un importētāju interesēs esot jānosaka zināmas minimālās cenas sistēmas vai fiksētais maksājums. *CISA* Savienības lietotāju situāciju raksturoja kā “nestabilu”, ņemot vērā sarunu ietekmēšanas spējas iespējamo koncentrāciju Savienības ražošanas nozares līmenī.
- (108) Tomēr, kā paskaidrots iepriekš 100. apsvērumā un pagaidu regulas 6.2. sadaļā, lietotāju un importētāju sadarbības līmenis šajā izmeklēšanā ir zems. Faktiski tikai viens Savienības lietotājs un/vai importētājs ir sniedzis

prasītos datus, kas attiecas uz izmeklēšanas periodu. Tāpēc Komisija nevarēja precīzi noteikt situāciju šajās nozarēs, bet pieejamā informācija katrā ziņā neatbilst CISA apgalvojumam par nestabilo situāciju. Turklāt CISA nesniedza pamatojumu attiecībā uz lietotāju/importētāju finansiālo stāvokli un iespējamās koncentrācijas ietekmi. Tāpēc Komisija nevarēja secināt, ka ir pierādījumi, kas liecina, ka pasākumu veida maiņa ir lietotāju un importētāju interesēs. Tāpēc šis apgalvojums tika noraidīts.

- (109) Tādēļ tika secināts, ka nebija pārliecinošu pierādījumu, kas pamatotu pasākumu veida maiņu.
- (110) ISTA, kas pārstāv Eiropas Savienības importētājus, apgalvoja, ka, nosakot pasākumus, tirgū radīsies piedāvājuma problēmas, jo Savienības ražotāji nevarēsot palielināt izlaidi. Turklāt ISTA apgalvoja, ka pasākumi importu no Ķīnas padarīšot nekonkurētspējīgu. Paturot prātā to, ka izmeklēšanas periodā Savienības ražošanas nozares jaudas izmantojuma rādītājs bija vien 79 %, un to, ka ir pieejami daudzi importa avoti, lietotājiem ir pieejami vairāki avoti, tāpēc nav iemesla uzskatīt, ka tie nespēj mainīt piegādātāju. Lai gan pagaidu piedāvājuma problēmas nevar tikt izslēgtas, ir maz ticams, ka pasākumi varētu radīt vispārēju deficītu, jo Savienības ražošanas nozare jau neizmanto pilnā apmērā un pasūtījumu skaita pieauguma gadījumā var audzēt ražošanas apjomu.
- (111) ISTA un *Electrolux* apgalvoja, ka lietotāju izmaksas palielinātos, ja tiktu noteikti pasākumi. Tomēr pamatlietotāju nozares izmeklēšanā nesadarbojās. Faktiski neviens uzņēmums nesniedza datus, kas parādītu, ka attiecīgajam ražojumam noteiktie maksājumi ievērojami paaugstinātu gatavo ražojumu izmaksas vai ievērojami samazinātu peļņu. Tāpēc šis apgalvojums tiek noraidīts kā nepamatots.
- (112) *Electrolux* arī apgalvoja, ka attiecīgā ražojuma/līdzīgā ražojuma cenu pieaugums, kas notiktu šīs izmeklēšanas rezultātā, padarītu uzņēmumu mazāk konkurētspējīgu salīdzinājumā ar citiem mājsaimniecības preču ražotājiem trešās valstīs. Tomēr cenu pieaugums sākās izmeklēšanas periodā un notiek visā pasaulē, tāpēc to nevar saistīt tikai ar šo izmeklēšanu. Tomēr nevar izslēgt, ka maksājumu noteikšanas rezultātā zināmā mērā tiks zaudēta konkurētspēja. Tomēr, kā paskaidrots iepriekš, ne *Electrolux*, ne citi mājsaimniecības preču ražotāji nesniedza atbildes uz anketas jautājumiem vai citu informāciju par KIT nozīmi to ražojumu galīgajās izmaksās. Tāpēc šis apgalvojums tika noraidīts kā nepamatots. Jebkurā gadījumā, kā minēts iepriekš, ir vairāki attiecīgā ražojuma piegādes avoti.
- (113) Pamatojoties uz iepriekš minēto un tā kā citas piezīmes nav saņemtas, tiek apstiprināts pagaidu regulas 157.–160. apsvērumā izdarītais secinājums, ka nav pārliecinošu iemeslu, kas apliecinā, ka pasākumu noteikšana nav Savienības interesēs.

6. APSVĒRUMI PAR PASĀKUMU NOTEIKŠANU AR ATPAKAĻEJOŠU SPĒKU

- (114) Kā minēts iepriekš 4. apsvērumā, no 2017. gada 8. jūlija līdz pagaidu pasākumu noteikšanai 2017. gada 11. augustā uz attiecīgā ražojuma importu attiecināta reģistrācija, ņemot vērā iespējamo pasākumu noteikšanu ar atpakaļejošu spēku reģistrētam importam.
- (115) Izmeklēšanas noslēguma posmā tika izvērtēti reģistrācijas kontekstā savāktie dati un veikta analīze, vai ir izpildīti pamatregulas 10. panta 4. punktā izklāstītie kritēriji pasākumu noteikšanai ar atpakaļejošu spēku.
- (116) Reģistrācijas laikā pieejamie importa dati KN koda līmenī parādīja, ka bija noticis ievērojams importa pieaugums. Tomēr vēlāk Komisijai kļuva pieejami dati *Taric* līmenī, kas parādīja, ka papildus importa līmenim izmeklēšanas periodā ievērojams importa pieaugums nebija noticis. Tādējādi 10. panta 4. punkta d) apakšpunktā izklāstītais nosacījums nav izpildīts.
- (117) Turklāt, pārbaudot Savienības ražošanas nozares kaitējuma faktorus, neguva pierādījumus tam, ka pasākumu koriģējošā ietekme tika mazināta laikposmā pēc IP. Tādēļ tika secināts, ka šis kritērijs nav izpildīts.
- (118) Pamatojoties uz iepriekš minēto, Komisija secināja, ka pasākumu noteikšana ar atpakaļejošu spēku šajā lietā nav pamatota.

7. GALĪGIE ANTIDEMPINGA PASĀKUMI

7.1. Kaitējuma novēršanas līmenis

- (119) Pēc pagaidu informācijas izpaušanas vairākas personas apstrīdēja 7,4 % mērķa peļņu, kas pagaidu posmā tika izmantota kaitējuma starpības aprēķiniem. Tā bija peļņa, ko Savienības ražošanas nozare faktiski guva 2008. gadā, kā paskaidrots pagaidu regulas 164. apsvērumā.
- (120) *Eurofer* uzskatīja, ka mērķa peļņa esot pārāk zema, jo 2008. gada pēdējā ceturksnī sākās finanšu krīze. Ķīnas ražotāji eksportētāji apgalvoja, ka 7,4 % mērķa peļņa esot pārāk liela un ka bija jāizmanto informācija no citiem avotiem, piemēram, iepriekšējām antidempinga lietām vai BACH datubāzes.
- (121) Tiek uzskatīts, ka rentabilitātes pasliktināšanās 2008. gada pēdējā ceturksnī būtu galvenokārt jūtama 2009. gadā. Turklāt, ņemot vērā, ka šā rādītāja pamatā ir attiecīgā ražojuma faktiskie rentabilitātes dati, tā ir labākā šim mērķim pieejamā informācija. Cita informācija nebija pieejama, kas liktu apšaubīt analīzi un secinājumu pagaidu regulas 164. apsvērumā. Turklāt BACH datubāzes (vai cita ārējā avota) dati nebija vajadzīgi, jo izmeklēšanas gaitā bija pieejami pārbaudītie dati par Savienības ražošanas nozari. Tādēļ 2008. gadā panāktā 7,4 % rentabilitāte šīs izmeklēšanas vajadzībām joprojām ir reprezentatīva, un tiek apstiprināts pagaidu regulas 162.–165. apsvēruma.
- (122) Atbildot uz galīgās informācijas izpaušanu, ražotājs eksportētājs iesniedza piezīmes par mērķa peļņu. Tas apgalvoja, ka 2008. gads neesot reprezentatīvs gads mērķa peļņas noteikšanai, jo šim gadam sekoja vairāki gadi, kuru laikā Savienības ražošanas nozare cieta no dažādiem cēloņsakarības faktoriem. Tā kā 2008. gadā novērotais stāvoklis pēc tam netika novērots, mērķa peļņas izvēle, pamatojoties uz 2008. gadu, esot atzīstama par nereprezentatīvu, un tās izmantošana radot aizdomas, ka Komisija citu faktoru radīto kaitējumu attiecinājusi uz importu par dempinga cenām.
- (123) Tā kā 2008. gads bija pirmais gads pirms ekonomikas krīzes, Komisija to uzskatīja par reprezentatīvu gadu, kurā gūto peļņu neietekmēja imports par dempinga cenām un citi faktori, piemēram, ekonomikas krīze. Tādējādi gluži pretēji, izmantojot šādu mērķa peļņu, krīzes radītais kaitējums netiek attiecināts uz importu par dempinga cenām. Tāpēc šis apgalvojums tika noraidīts.
- (124) *Eurofer* sniedza papildu datus, lai pamatotu savu apgalvojumu, ka 2008. gads neesot reprezentatīvs, jo rentabilitāte pēdējā ceturksnī tikusi izkropļota finanšu krīzes dēļ. Šie dati ietvēra makroekonomisko datus par finanšu krīzes sākumu, Vācijas Tērauda federācijas sagatavotos datus un kāda Grieķijas ražotāja paziņojumu presei. Tomēr Komisija ir izmantojusi 2008. gadu kā reprezentatīvu gadu iepriekšējās antidempinga lietās, tostarp lietā par auksti velmētiem plakanām tērauda velmējumiem ⁽¹⁾, kas ir KIT augšupējais ražojums. Komisija pauda nostāju, ka finanšu krīzes ietekme uz rentabilitāti būtu galvenokārt jūtama 2009. gadā. Lai gan ir iespējams, ka zināmu ietekmi uz rentabilitāti varēja novērot 2008. gada beigās, Komisija atzina, ka 2008. gads kopumā bija reprezentatīvs.
- (125) Vairāki ražotāji eksportētāji apstrīdēja to, ka kaitējuma aprēķiniem tika piemērots pamatregulas 2. panta 9. punkts, apgalvojot, ka šis noteikums esot ietverts pamatregulas dempinga sadaļā un ka to nevarot pēc analogijas izmantot kaitējuma aprēķināšanai. Tie apgalvoja, ka attiecīgās izmantojamās cenas pamatā būtu jābūt cenai, ko pirmajiem neatkarīgajiem pircējiem Savienībā faktiski pieprasa saistītie importētāji Savienībā.
- (126) Kā paskaidrots pagaidu regulas 166. apsvērumā, kaitējuma starpības aprēķinu pamatā ir tāda importa cena ar piegādi līdz Savienības robežai, kas izlīdzināta līmenī, kurš ir salīdzināms ar Savienības ražošanas nozares EXW cenu. Ja pārdevumus veic, izmantojot saistītus importētājus, importa cena jāaprēķina, pamatojoties uz tālākpārdošanas cenu pirmajam neatkarīgajam pircējam, to pienācīgi koriģējot tā, lai visas saistīto importētāju importēšanas izmaksas un PVA izmaksas un peļņa tiktu pienācīgi izslēgtas un cena būtu ticama. Tas ir

⁽¹⁾ Komisijas 2016. gada 29. jūlija Īstenošanas regula (ES) 2016/1328, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts konkrētu Ķīnas Tautas Republikas un Krievijas Federācijas izcelsmes auksti velmētu plakanu tērauda velmējumu importam (OV L 210, 4.8.2016., 20. lpp.).

pamatojums saliktās eksporta cenas aprēķināšanai saskaņā ar pamatregulas 2. panta 9. punktu. Nav iemesla, kādēļ tas pats pamatojums saliktās eksporta cenas aprēķināšanai, ja pārdevumus veic, izmantojot saistītus importētājus, kaitējuma aprēķinu nolūkā nebūtu derīgs importa cenai saistīto pārdevumu gadījumā. Proti, dempinga un kaitējuma starpības ir salīdzinātas, lai piemērotu mazākā maksājuma noteikumu saskaņā ar pamatregulas 7. panta 2. punktu un 9. panta 4. punktu.

- (127) Turklāt, ja saistīto pārdevumu gadījumā importa cena, kā to ierosināja ieinteresētā persona, kaitējuma aprēķinu nolūkos tiktu balstīta uz cenu, ko pirmajiem neatkarīgajiem pircējiem Savienībā faktiski pieprasa saistītie importētāji Savienībā, šī cena ietvertu PVA izmaksas un peļņu, veicot tālākpārdošanu Savienībā pēc muietošanas, bet, ja ražotājs eksportētājs pārdod tieši neatkarīgiem importētājiem, cena neietvertu šādas izmaksas. Tas radītu nevienlīdzīgu attieksmi pret ražotājiem eksportētājiem, kas veic pārdevumus, izmantojot saistītus importētājus, un ražotājiem eksportētājiem, kuri veic pārdevumus tieši neatkarīgiem importētājiem, un tas ir nepamatoti. Tāpēc šis apgalvojums tiek noraidīts kā nepamatots.
- (128) Ražotājs eksportētājs norādīja, ka netika atklātas pēcimportēšanas izmaksas un apstrīdēja izmantoto rādītāju (EUR 7/t). Šo rādītāju izmantoja, pamatojoties uz citu izmeklēšanu⁽¹⁾ un ņemot vērā to ražojumu līdzības, kas ietilpst tajā pašā ražošanas nozarē, un citu pieejamo datu trūkumu. Pēc tam, kad tika noteikti pagaidu pasākumi, un importētāju sadarbības līmenis nedaudz uzlabojās, šis rādītājs tika pārbaudīts pie nesaistītā importētāja un, pamatojoties uz šā importētāja datiem, tika uzskatīts par pieņemamu. Importētāja precīzu pēcimportēšanas izmaksu rādītājs nav minēts konfidencialitātes apsvērumu dēļ. Šis apgalvojums tiek noraidīts.
- (129) Attiecīgais ražotājs eksportētājs apgalvoja, ka tas joprojām nesaprotot pēcimportēšanas izmaksu raksturu, un pieprasīja sniegt dalījumu. Pēcimportēšanas izmaksas ir korekcija, ko nosaka par labu ražotājiem eksportētājiem, lai noteiktu taisnīgu salīdzinājumu starp to eksporta cenām un Savienības ražošanas nozares EXW cenām. Tās ir saistītas ar parastām apstrādes, uzglabāšanas un dokumentācijas maksām ostā, ievadot ražojumus Savienības tirgū (izņemot tālāko transportēšanu). Šīs izmaksas attiecas uz visu importu un ir līdzīgas visiem tērauda importa veidiem. EUR 7/t rādītāju ierosināja Ķīnas ražotājs eksportētājs iepriekš minētajā lietā. Tādējādi Komisija ir pārliecinājusies, ka minētais rādītājs ir pamatots, īpaši ņemot vērā iepriekš minēto attiecīgā ražojuma importētāja kontrolpārbaudi, kas veikta pašreizējā izmeklēšanā. Visbeidzot jānorāda, ka EUR 7/t atbilst aptuveni 1 % no attiecīgā ražojuma CIF importa cenas. Šajā izmeklēšanā ar Komisiju ir sadarbojies tikai viens nesaistītais importētājs, un konfidencialitātes apsvērumu dēļ Komisija nevar sniegt sīku izmaksu dalījumu, ko pieprasījis ražotājs eksportētājs. Tāpēc tiek noraidīts apgalvojums, ka Komisija, izmantojot šo pieeju, esot pārkāpusi ieinteresētās personas tiesības uz aizstāvību.
- (130) Tika veikti daži labojumi dažu ražotāju eksportētāju CIF cenās. Izmeklēšanas noslēguma posmā pārskatītās CIF cenas tika izpaustas attiecīgajiem ražotājiem eksportētājiem.
- (131) Tā kā citas piezīmes par kaitējuma novēršanas līmeni nav saņemtas, tiek apstiprināts pagaidu regulas 162.–166. apsvērumi.

Galīgie pasākumi

- (132) Galīgie antidempinga pasākumi būtu jānosaka attiecīgās valsts izcelsmes attiecīgā ražojuma importam saskaņā ar mazākā maksājuma noteikumu, kas paredzēts pamatregulas 7. panta 2. punktā. Komisija salīdzināja kaitējuma starpības ar dempinga starpībām. Maksājumu summa būtu jānosaka dempinga vai kaitējuma starpības apmērā, atkarībā no tā, kurš no šiem lielumiem ir mazāks.
- (133) Pamatojoties uz iepriekš minēto, galīgās kaitējuma un dempinga starpības, kas izteiktas procentos no CIF cenas ar piegādi līdz Savienības robežai pirms nodokļa nomaksas, un galīgā maksājuma likmes, kas izriet no mazākā maksājuma noteikuma, ir šādas.

⁽¹⁾ Komisijas 2016. gada 29. jūlija Īstenošanas regula (ES) 2016/1328, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts konkrētu Ķīnas Tautas Republikas un Krievijas Federācijas izcelsmes auksti velmētu plakanu tērauda velmējumu importam (OV L 210, 4.8.2016., 1. lpp.).

6. tabula

Galīgās starpības un maksājuma likmes

Grupas un uzņēmumi	Galīgā dempinga starpība (%)	Galīgā kaitējuma starpība (%)	Galīgā maksājuma likme (%)
HBIS: — Hesteel Co., Ltd Handan Branch — Handan Iron & Steel Group Han-Bao Co., Ltd — Hesteel Co., Ltd Tangshan Branch — Tangshan Iron & Steel Group High Strength Automotive Strip Co., Ltd	62,9	27,8	27,8
Shougang group: — Beijing Shougang Cold Rolling Co., Ltd — Shougang Jingtang United Iron and Steel Co., Ltd	46,2	17,2	17,2
Shagang group: — Zhangjiagang Shagang Dongshin Galvanized Steel Sheet Co., Ltd — Zhangjiagang Yangtze River Cold Rolled Sheet Co., Ltd	56,4	27,9	27,9
Pārējie uzņēmumi, kas sadarbojas	58,7	26,1	26,1
Visi pārējie uzņēmumi	62,9	27,9	27,9

- (134) Individuālās uzņēmumu antidempinga maksājuma likmes, kas norādītas šajā regulā, tika noteiktas, pamatojoties uz šīs izmeklēšanas konstatējumiem. Tāpēc tās atspoguļo izmeklēšanas gaitā konstatēto stāvokli attiecībā uz minētajiem uzņēmumiem. Šīs maksājuma likmes (pretēji valsts mēroga maksājumam, kas piemērojams "visiem pārējiem uzņēmumiem") tādējādi ir piemērojamas vienīgi tā attiecīgās valsts izcelsmes attiecīgā ražojuma importam, kuru ražo minētie uzņēmumi un tāpēc konkrēti minētie tiesību subjekti. Šīs likmes nevajadzētu piemērot tāda uzņēmuma importētajam attiecīgajam ražojumam, kura nosaukums nav konkrēti minēts šīs regulas rezolutīvajā daļā, tostarp uzņēmumiem, kuri saistīti ar konkrēti minētajiem uzņēmumiem, un uz tiem vajadzētu attiekties "visiem pārējiem uzņēmumiem" piemērojamai maksājuma likmei.
- (135) Visas prasības piemērot uzņēmumam šīs individuālās antidempinga maksājuma likmes (piemēram, pēc uzņēmuma nosaukuma maiņas vai pēc jaunas ražošanas vai tirdzniecības vienības izveidošanas) būtu jānosūta Komisijai ⁽¹⁾, sniedzot visu attiecīgo informāciju, jo īpaši par pārmaiņām uzņēmuma darbībā, kas skar ražošanu, pārdošanu iekšzemes tirgū un eksportam saistībā ar, piemēram, nosaukuma maiņu vai ražošanas vai tirdzniecības vienību pārmaiņām. Vajadzības gadījumā šī regula tiks attiecīgi grozīta, atjauninot to uzņēmumu sarakstu, kuriem piemēro individuālās maksājuma likmes.
- (136) Lai līdz minimumam samazinātu apiešanas riskus, tiek uzskatīts, ka šajā gadījumā vajadzīgi īpaši pasākumi, kas nodrošinātu antidempinga pasākumu pienācīgu piemērošanu. Šie īpašie pasākumi ietver prasību, lai dalībvalstu muitas dienestiem tiktu uzrādīts derīgs komercrēķins, kurš atbilst šīs regulas 1. panta 3. punktā izklāstītajām prasībām. Uz importu, kuram nav pievienots šāds rēķins, attiecināta antidempinga maksājuma likmi, kas piemērojama visiem pārējiem uzņēmumiem.
- (137) Ņemot vērā jaunāko Tiesas judikatūru ⁽²⁾, ir lietderīgi paredzēt nokavējuma procentu likmi, kas maksājama galīgo maksājumu atmaksas gadījumā, jo attiecīgajos spēkā esošajos noteikumos par muitas nodokļiem šāda procentu likme nav paredzēta un valsts noteikumu piemērošana radītu pārmērīgu konkurences kropļošanu starp tirgus dalībniekiem atkarībā no tā, kura dalībvalsts ir izvēlēta muižošanai.

⁽¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, 1049 Brussels, Belgium.

⁽²⁾ Spriedums Wortmann, C-365/15, EU:C:2017:19, 35.–39. punkts.

7.2. Pagaidu maksājumu galīgā iekasēšana

- (138) Ņemot vērā konstatētās dempinga starpības un Savienības ražošanas nozarei nodarītā kaitējuma līmeni, būtu galīgi jāiekasē summas, kas nodrošinātas ar pagaidu regulā noteikto pagaidu antidempinga maksājumu.

7.3. Pasākumu izpildāmība

- (139) Šī regula ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kura izveidota saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1036 15. panta 1. punktu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Šāda ražojuma importam tiek noteikts galīgais antidempinga maksājums: plakani dzelzs, leģētā tērauda vai neleģētā tērauda velmējumi; dezoksidēti ar alumīniju; karstās galvanizācijas procesā pārklāti ar cinku un/vai ar alumīniju un nevienu citu metālu; ķīmiski pasivēti; kuros pēc masas ir 0,015 % vai vairāk, bet ne vairāk kā 0,170 % oglekļa, 0,015 % vai vairāk, bet ne vairāk kā 0,100 % alumīnija, ne vairāk kā 0,045 % niobija, ne vairāk kā 0,010 % titāna un ne vairāk kā 0,010 % vanādija; ruļļos, sagarumotās loksnes vai šaurās sloksnēs.

Nav iekļauti šādi ražojumi:

- no nerūsējošā tērauda, elektrotehniskā silīcijtērauda un ātrgriezējtērauda,
- pēc karstās vai aukstās velmēšanas (presēšanas aukstā stāvoklī) tālāk neapstrādāti.

Patlaban attiecīgo ražojumu klasificē ar KN kodiem ex 7210 41 00, ex 7210 49 00, ex 7210 61 00, ex 7210 69 00, ex 7212 30 00, ex 7212 50 61, ex 7212 50 69, ex 7225 92 00, ex 7225 99 00, ex 7226 99 30 un ex 7226 99 70 (Taric kodi: 7210 41 00 20, 7210 49 00 20, 7210 61 00 20, 7210 69 00 20, 7212 30 00 20, 7212 50 61 20, 7212 50 69 20, 7225 92 00 20, 7225 99 00 22, 7225 99 00 92, 7226 99 30 10, 7226 99 70 94), un tā izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā.

2. Galīgā antidempinga maksājuma likme, ko piemēro turpmāk minētajos uzņēmumos ražotā 1. punktā aprakstītā ražojuma neto cenai ar piegādi līdz Savienības robežai pirms nodokļa nomaksas, ir šāda.

Uzņēmums	Galīgā maksājuma likme (%)	Taric papildu kods
Hesteel Co., Ltd Handan Branch	27,8	C227
Handan Iron & Steel Group Han-Bao Co., Ltd	27,8	C158
Hesteel Co., Ltd Tangshan Branch	27,8	C159
Tangshan Iron & Steel Group High Strength Automotive Strip Co., Ltd	27,8	C228
Beijing Shougang Cold Rolling Co., Ltd	17,2	C229
Shougang Jingtang United Iron and Steel Co., Ltd	17,2	C164
Zhangjiagang Shagang Dongshin Galvanized Steel Sheet Co., Ltd	27,9	C230
Zhangjiagang Yangtze River Cold Rolled Sheet Co., Ltd	27,9	C112
Pārējie uzņēmumi, kas sadarbojās un ir uzskaitīti pielikumā	26,1	C231
Visi pārējie uzņēmumi	27,9	C999

3. Šā panta 2. punktā minētajiem uzņēmumiem individuālās antidempinga maksājuma likmes piemēro tikai tad, ja dalībvalstu muitas dienestiem tiek uzrādīts derīgs komercrēķins, kurā ir šāda deklarācija, kuru datējusi un parakstījusi šo rēķinu izdevušās struktūras amatpersona un kurā norādīts tās vārds, uzvārds un ieņemamais amats: "Es, apakšā parakstījis, apliecinu, ka šajā rēķinā norādītie korozijizturīgi tēraudi (apjoms), kas pārdoti eksportam uz Eiropas Savienību, ir ražoti uzņēmumā (uzņēmuma nosaukums un adrese) (*Taric* papildu kods) (attiecīgā valsts). Apliecinu, ka rēķinā sniegtā informācija ir pilnīga un patiesa." Ja šādu rēķinu neuzrāda, tad piemēro "visiem pārējiem uzņēmumiem" piemērojamo maksājuma likmi.

4. Ja kāds jauns ražotājs eksportētājs no Ķīnas Tautas Republikas iesniedz Komisijai pietiekamus pierādījumus, ka: a) tas no 2015. gada 1. oktobra līdz 2016. gada 30. septembrim (izmeklēšanas periods) nav eksportējis 1. punktā aprakstīto ražojumu uz Savienību, b) tas nav saistīts ne ar vienu Ķīnas Tautas Republikas eksportētāju vai ražotāju, uz kuru attiecas ar šo regulu noteiktie antidempinga pasākumi, c) tas attiecīgo ražojumu patiešām ir eksportējis uz Savienību vai ir uzņēmies neatsaucamas līgumsaistības par ievērojama daudzuma eksportēšanu uz Savienību pēc sākotnējās izmeklēšanas perioda beigām, Komisija var grozīt pielikumu, pievienojot jauno ražotāju eksportētāju to uzņēmumu sarakstam, kuri sadarbojās, bet nebija iekļauti izlasē un uz kuriem tādējādi attiecas vidējā svērtā maksājuma likme, kas nepārsniedz 26,1 %.

5. Ja vien nav noteikts citādi, piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem. Nokavējuma procents, kurš maksājams tādas atmaksas gadījumā, kura rada tiesības uz nokavējuma procenta maksājumu, ir *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C sērijā publicētā likme, ko Eiropas Centrālā banka piemēro savām galvenajām refinansēšanas operācijām un kas ir spēkā tā mēneša pirmajā kalendārajā dienā, kurā beidzas maksājuma termiņš, palielināta par vienu procentpunktu.

2. pants

Galīgi iekasē summas, kas nodrošinātas ar pagaidu antidempinga maksājumiem atbilstīgi Komisijas Īstenošanas regulai (ES) 2017/1444. Nodrošinātās summas, kas pārsniedz galīgās antidempinga maksājuma likmes, atmaksā.

3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 7. februārī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

PIELIKUMS

IZLASĒ NEIEKĻAUTIE RAŽOTĀJI EKSPORTĒTĀJI, KAS SADARBOJĀS

Maanshan Iron & Steel Co., Ltd.	Maanshan, Anhui	C312
Angang Steel Company Limited	Anshan, Liaoning	C313
TKAS Auto Steel Company Ltd.	Dalian, Liaoning	C314
JiangYin ZongCheng Steel CO., Ltd.	Jiangyin, Jiangsu	C315
Bengang Steel Plates Co., Ltd.	Benxi, Liaoning	C316
BX STEEL POSCO Cold Rolled Sheet Co., Ltd.	Benxi, Liaoning	C317
Wuhan Iron & Steel Co., Ltd.	Wuhan, Hubei	C318
Shandong Kerui Steel Plate Co., Ltd.	Binzhou, Shandong	C319
Inner Mongolia Baotou Steel Union Co. Ltd.	Baotou, Inner Mongolia	C320
Hunan Valin Liangang Steel Sheet Co., Ltd.	Loudi, Hunan	C321
Shandong Huifu Color Steel Co., Ltd.	Linyi, Shandong	C322
Fujian Kaijing Greentech Material Co., Ltd.	Longhai, Fujian	C323
Baoshan Iron & Steel Co., Ltd.	Shanghai	C324
Baosteel Zhanjiang Iron & Steel Co., Ltd.	Zhanjiang, Guangdong	C325
Yieh Phui (China) Technomaterial Co.	Changshu, Jiangsu	C326
Rizhao Baohua New Materials Co., Ltd.	Rizhao, Shandong	C327
Jiangsu Gangzheng Steel Sheet Science and Technology Co., Ltd.	Nantong, Jiangsu	C328

LĒMUMI

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2018/187

(2018. gada 6. februāris),

ar ko Lēmuma 2008/185/EK II pielikumu groza attiecībā uz kontroles programmas Aujeski slimības izskaušanai no Itālijas Emīlijas-Romanjas reģiona apstiprināšanu

(izziņots ar dokumenta numuru C(2018) 579)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1964. gada 26. jūnija Direktīvu 64/432/EEK par dzīvnieku veselības problēmām, kas ietekmē liellopu un cūku tirdzniecību Kopienā ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Direktīvā 64/432/EEK paredzēti noteikumi par cūku tirdzniecību Savienībā. Minētās direktīvas 9. pantā paredzēts, ka dalībvalsts, kas visā vai daļā tās teritorijas ieviesusi obligāto valsts programmu Aujeski slimības kontrolei, attiecīgo programmu var iesniegt apstiprināšanai Komisijā. Tajā arī paredzēts, ka var būt vajadzīgas papildu garantijas Savienības iekšējā tirdzniecībā ar cūkām.
- (2) Ar Komisijas Lēmumu 2008/185/EK ⁽²⁾ ir noteiktas papildu garantijas attiecībā uz cūku pārvietošanu starp dalībvalstīm. Minētās garantijas ir saistītas ar dalībvalstu klasificēšanu pēc to statusa attiecībā uz Aujeski slimību. Lēmuma 2008/185/EK II pielikumā minētas dalībvalstis vai to reģioni, kur ir apstiprinātas valsts kontroles programmas Aujeski slimības izskaušanai.
- (3) Itālija ir iesniegusi Komisijai apliecināšanos dokumentus, lai varētu apstiprināt tās kontroles programmu Aujeski slimības izskaušanai no Emīlijas-Romanjas reģiona un lai šo reģionu varētu pienācīgi iekļaut Lēmuma 2008/185/EK II pielikumā. Pēc minēto apliecināšo dokumentu izvērtēšanas Emīlijas-Romanjas reģions būtu jāiekļauj Lēmuma 2008/185/EK II pielikumā. Tāpēc Lēmuma 2008/185/EK II pielikums būtu attiecīgi jāgroza.
- (4) Tāpēc Lēmums 2008/185/EK būtu attiecīgi jāgroza.
- (5) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2008/185/EK II pielikumu aizstāj ar šā lēmuma pielikuma tekstu.

⁽¹⁾ OV L 21, 29.7.1964., 1977/64. lpp.

⁽²⁾ Komisijas 2008. gada 21. februāra Lēmums 2008/185/EK par papildu garantijām Kopienas iekšējā tirdzniecībā ar cūkām attiecībā uz Aujeski cūku slimību un kritērijiem, ar kuriem nodrošina informāciju par šo slimību (OV L 59, 4.3.2008., 19. lpp.).

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2018. gada 6. februārī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Vytenis ANDRIUKAITIS

PIELIKUMS

"II PIELIKUMS

Dalībvalstis vai to reģioni, kur ir apstiprinātas valsts kontroles programmas Aujeski slimības izskaušanai

ISO kods	Dalībvalsts	Reģioni
ES	Spānija	Visi reģioni
IT	Itālija	Emīlijas-Romanjas reģions Friuli-Venēcijas Džūlijas reģions Lombardijas reģions Veneto reģions
LT	Lietuva	Visi reģioni
PL	Polija	Lejassilēzijas vojevodiste: visi povjati; Kujāvijas-Pomožes vojevodiste: visi povjati; Ļubļinas vojevodiste: visi povjati; Lubušas vojevodiste: visi povjati; Lodzas vojevodiste: visi povjati; Mazpolijas vojevodiste: visi povjati; Mazovijas vojevodiste: visi povjati; Opoles vojevodiste: visi povjati; Priekškarpatu vojevodiste: visi povjati; šādi Podlases vojevodistes povjati: Grajeva, Kolno, Lomža (<i>łomżyński, Łomża</i>), Visoke Mazovecke, Zambrova; Pomožes vojevodiste: visi povjati; Silēzijas vojevodiste: visi povjati; Sventokšiskas vojevodiste: visi povjati; Varmijas-Mazūrijas vojevodiste: visi povjati; Lielpolijas vojevodiste: visi povjati; Rietumpomožes vojevodiste: visi povjati."

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV